الأمم المتحدة A/52/787

Distr.: General

9 February 1998
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
الدورة الثانية والخمسون

البند ١٣١ من جدول الأعمال

# تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

## تقرير الأمين العام

موجز

أنشأ مجلس الأمن بموجب القرار ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. ومدد المجلس ولاية البعثة، بموجب قراره ١١٥٠ (١٩٩٨) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨. ويحتوي هذا التقرير على ميزانية بعثة المراقبين لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩. وتحتوي الميزانية على اعتمادات لقوام القوة البالغ ١٣٥ مراقبا عسكريا و ١٥٧ موظفا مدنيا (٦٢ موظفا دوليا و ٩٥ موظفا محليا).

وتبلغ اعتمادات الميزانية، على أساس التكلفة الكاملة، مبلغا إجماليه ٤٠٠ ٧٤٣ ٢٠ دولار (صافيه ٧٠٠ ٧٥٦ ١٩ دولار) بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغ مجموعها ٠٠٠ ٢٩٤ ٢ دولار. وتمثل الميزانية زيادة نسبتها ٤ في المائة على الموارد التي اعتمدت لفترة الـ ١٢ شهرا السابقة البالغ إجماليها ٨٠٠ ٨٧٢ ١٩ دولار (صافيها ٤٠٠ ٨٧٤ ١٨ دولار) والتي شملت أيضا تبرعات مدرجة في الميزانية تبلغ ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار.

وتعزى هذه الزيادة أساسا إلى زيادة الاحتياجات من الموظفين المدنيين (٤٠٠ ٢٨٩ دولار)، والنقل (٨٠٠ ٣٥٧ دولار)، والاتصالات (٦٠٠ ١٤٢ دولار) والمعدات الأخرى (٤٠٠ ١٥٥ دولار).

وترد في الفقرة ٤٤ من هذا التقرير الاجراءات المطلوب اتخاذها من الجمعية العامة، والتي تشمل اعتماد مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٤٤٩ ١٨ دولار (صافيه ٧٠٠ ٤٦٢ ١٧ دولار) وتقسيم هذا المبلغ كأنصبة مقررة بمعدل شهري إجماليه ٤٥٠ ٥٣٧ ١ دولار (صافيه ٢٢٥ ٤٥٥ ١ دولار) رهنا بتمديد مجلس الأمن لولاية بعثة المراقبين إلى ما بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨.



050398 040398 230298 98-02894

## المحتويات


| | | الفقرات | الصفحة |
|---|---|---|---|
| أولا | - مقدمة | ١ - ٧ | ٤ |
| ثانيا | - الولاية السياسية | ٨ | ٤ |
| ثالثا | - الخطة والاحتياجات التنفيذية | ٩ - ٢٥ | ٥ |
| | ألف - عمليات بعثة المراقبين | ٩ - ١٣ | ٥ |
| | باء - التدابير الأمنية | ١٤ - ١٦ | ٦ |
| | جيم - التعاون بين بعثة المراقبين وقوات حفظ السلام المشتركة التابعة لرابطة الدول المستقلة | ١٧ - ١٩ | ٦ |
| | دال - البرامج الخاصة | ٢٠ - ٢٥ | ٧ |
| رابعا | - الإدارة المالية | ٢٦ - ٣١ | ٧ |
| | ألف - الفترة المالية | ٢٦ | ٧ |
| | باء - الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ | ٢٧ | ٧ |
| | جيم - حالة الاشتراكات المقررة | ٢٨ | ٨ |
| | دال - التبرعات والصناديق الاستئمانية | ٢٩ - ٣١ | ٨ |
| خامسا | - حالة عمليات سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات | ٣٢ | ٨ |
| سادسا | - التوقيع على اتفاق مركز البعثة | ٣٣ - ٣٥ | ٨ |
| سابعا | - تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ | ٣٦ - ٤٠ | ٩ |
| ثامنا | - الاحتياجات من الموظفين | ٤١ - ٤٢ | ١٠ |
| تاسعا | - ملاحظات وتعليقات على التوصيات السابقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية | ٤٣<br>٤٣ | ١٢ |
| عاشرا | - الإجراءات المطلوب اتخاذها من قبل الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين | ٤٤ | ١٢ |

**المحتويات** (تابع)

**الصفحة**

**المرفقات**

الأول - تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ . ١٣

الثاني - معلومات تكميلية عن تقديرات الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ . . . . . ٢٢

ألف - التكاليف والنسب الخاصة للبعثة . . . . . ٢٢

باء - الاحتياجات من التكاليف غير المتكررة . . . . . ٢٨

جيم - إيضاحات إضافية . . . . . ٣٣

الثالث - المخططات التنظيمية . . . . . ٣٨

ألف - العمليات العسكرية . . . . . ٣٨

باء - العمليات الميدانية . . . . . ٣٩

جيم - توزيع الموظفين المدنيين حسب الموقع الجغرافي . . . . . ٤٠

الرابع - الاحتياجات من الموظفين . . . . . ٤١

ألف - ملاك الموظفين الحالي والمقترح . . . . . ٤١

باء - التغيرات حسب المكاتب . . . . . ٤٣

الخامس- المسوغات لتعيين موظفين إضافيين . . . . . ٤٤

السادس- الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ . . . . . ٤٧

السابع - التبرعات وماهمة الصناديق الاستئمانية . . . . . ٥٠

ألف - التبرعات . . . . . ٥٠

باء - الصناديق الاستئمانية . . . . . ٥٠

خريطة . . . . . ٥١

## أولا - مقدمة

١ - أنشئت بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بموجب قرار مجلس الأمن ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٣. وجرى تنقيح ولاية بعثة المراقبين وتمديدها بموجب قرارات لاحقة صادرة عن مجلس الأمن، كان آخرها القرار ١١٥٠ (١٩٩٨) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، الذي مدد الولاية حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨.

٢ - ويحتوي هـــذا التقريـــر على الميزانية المتعلقة بمواصلة أنشطة البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، والتي تصل إلى مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٧٤٣ ٢٠ دولار (صافيه ٧٠٠ ٧٥٦ ١٩ دولار) بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والتي يبلغ مجموعها ٠٠٠ ٢٩٤ ٢ دولار.

٣ - واعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٣٦/٥١ المؤرخ ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٧ مبلغا إجماليه ٥٠٠ ٥٨٠ ١٨ دولار (صافيه ١٠٠ ٥٨٢ ١٧ دولار) لمواصلة أنشطة البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، بما في ذلك مبلغ ٣٠٠ ٧٦٥ دولار لحساب الدعم لعمليات حفظ السلام. وقررت الجمعية العامة أيضا تقسيم هـــذا المبلـــغ كأنصبة مقـــررة على الدول الأعضاء بمعدل شهري إجماليه ٣٧٥ ٥٤٨ ١ دولار (صافيه ١٧٥ ٤٦٥ ١ دولار). وبالإضافة إلى ذلك، بلغت التبرعات العينية ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار.

٤ - وفي تقريره إلى مجلس الأمن المؤرخ ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٧ (S/1997/340)، أبلغ الأمين العام المجلس، في جملة أمور، عن اعتزامه تعيين ممثل خاص مقيم يتخذ تبليسي وسوخومي مقرا له، خلفا لمبعوثه الخاص لجورجيا. وعلاوة على ذلك، أشار إلى أنه سيعزز العنصر السياسي للبعثة عن طريق نشر عدد محدود من الموظفين الإضافيين المتخصصين في الشؤون السياسية والمدنية والقانونية. ورحب مجلس الأمن بهذه المقترحات في بيان لرئيسه بتاريخ ٨ أيار/ مايو ١٩٩٧ (S/PRST/1997/25).

٥ - وفي رسالة مؤرخة ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، أبلغ المراقب المالي رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بأن البعثة في حاجة إلى ست وظائف دولية إضافية: موظف أقدم للشؤون السياسية (ف - ٥)، وموظف شؤون قانونية (ف - ٤)، ومساعد خاص/ موظف إعلام (ف - ٤)، واثنين من السكرتيرات (٢ بفئة الخدمات العامة) وكذلك موظف خدمة ميدانية للاضطلاع بواجبات المشرف على مستودعات اللاسلكي ووحدة مراقبة الممتلكات. وأُبلغت اللجنة أيضا بأن الموارد القائمة البالغ إجماليها ٢٠٠ ٦٤٢ دولار (صافيها ٨٠٠ ٥٦٧ دولار) سيجري إعادة توزيعها على المساعدة المؤقتة العامة لتوفير الاعتمادات لهذه الوظائف الإضافية الست للفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، وسيقدم تقرير عن ذلك في تقرير الأداء عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.

٦ - وفي تقرير لاحق مؤرخ ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ (S/1997/827)، أبلغ الأمين العام مجلس الأمن بأن هناك حاجة لاتخاذ تدابير إضافية لتحسين حالة التأهب لحالات الطوارئ الطبية وتعزيز الأمن للمراقبين العسكريين. وشملت هذه التدابير تقديم خدمات الطائرات العمودية للإخلاء الطبي ولأغراض العمليات، واقتناء سيارة إسعاف إضافية و ١٥ مركبة مزودة بأغطية واقية من المقذوفات.

٧ - وفي رسالة مؤرخة ٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس اللجنة الاستشارية من المراقب المالي، طُلبت موافقة اللجنة على الدخول في التزامات يبلغ مجموعها ٦٠٠ ٦٥٣ ١ دولار مطلوبة لشراء المركبات. وسيجري توفير طائرة عمودية من خلال إعادة تخصيص موارد الدعم الجوي التي أقرت للبعثة بالفعل. ووردت موافقة اللجنة الاستشارية في رسالة من رئيسها مؤرخة ١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧.

## ثانيا - الولاية السياسية

٨ - تتمثـــل ولايـــة البعثة، كما وافق عليها مجلس الأمن في قراره ٩٣٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٤، في ما يلي:

(أ) رصد قيام أطراف اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات، الموقع في موسكو في ١٤ أيار/ مايو ١٩٩٤، بتنفيذ هذا الاتفاق والتحقق من ذلك؛

(ب) مراقبة عملية قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة في إطار تنفيذ الاتفاق؛

(ج) التحقق، عن طريق المراقبة والدوريات، من عدم بقاء الطرفين في المنطقة الأمنية أو عودتهما إليها، وعدم بقاء المعدات العسكرية الثقيلة في المنطقة الأمنية أو في المنطقة المحدودة السلاح أو إعادتها إليها؛

(د) رصد مناطق تخزين المعدات العسكرية الثقيلة المسحوبة من المنطقة الأمنية والمنطقة المحدودة السلاح، بالتعاون، حسب الاقتضاء، مع قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة؛

(هـ) رصد انسحاب قوات جمهورية جورجيا من وادي كودوري إلى مواقع وراء حدود أبخازيا بجمهورية جورجيا؛

(و) تسيير دوريات منتظمة في وادي كوموري؛

(ز) التحقيق، بناء على طلب أي من الطرفين أو بطلب من قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، أو بمبادرة منها، في انتهاكات الاتفاق المبلغ عنها أو المزعومة ومحاولة حل هذه الحوادث أو الإسهام في حلها؛

(ح) القيام، ضمن ولايتها، بتقديم التقارير إلى الأمين العام بانتظام، ولا سيما بشأن تنفيذ الاتفاق أو بشأن أي انتهاكات، وقيام بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بالتحقيق فيها، والإبلاغ كذلك عن التطورات الأخرى ذات الصلة؛

(ط) البقاء على اتصالات وثيقة مع طرفي النزاع والتعاون مع قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، والمساهمة، من خلال وجودها في المنطقة، في تهيئة الظروف لعودة آمنة ومنظمة للاجئين والمشردين.

## ثالثا - الخطة والاحتياجات التنفيذية

### ألف - عمليات بعثة المراقبين

٩ - يقوم مفهوم العمليات الحالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا على اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات، الذي وقع في موسكو في ١٤ أيار/ مايو ١٩٩٤ بين حكومة جورجيا والسلطات الأبخازية (S/1994/583، المرفق الأول). وحدد هذا الاتفاق، في جملة أمور، منطقة أمنية ومنطقة محدودة السلاح، وعين مواقع لتخزين المعدات العسكرية المسحوبة من المنطقة الأمنية والمنطقة المحدودة السلاح وعين أيضا المناطق، ومنها منطقة وادي كودوري، التي ستقوم قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة والمراقبون العسكريون برصدها وتسيير دوريات فيها.

١٠- وتعين على البعثة، لأسباب أمنية وعملية، أن تمارس المرونة في مفهوم العمليات. وبالإضافة إلى خطر الألغام، كانت هناك تهديدات مستمرة للأمن وتعرض أفراد بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وأفراد قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة على السواء لأعمال عنف، بما في ذلك أخذ الرهائن والسلب والسرقة. وكان يتعين على البعثة نتيجة لذلك أن تعدل من انتشارها، وأن تأخذ بنظام الدوريات المكونة من مركبتين، وأن توقف الدوريات بصفة مؤقتة في بعض المناطق، وأن تعدل عملياتها في قطاعي زوغديدي وغالي. وبالرغم من هذه القيود، فإن تقييم كبير المراقبين العسكريين يشير إلى أن البعثة لا تزال قادرة على المراقبة والتحقق من امتثال الطرفين للاتفاق.

١١- وتضطلع بعثة المراقبين بولايتها برئاسة المبعوث الخاص للأمين العام/رئيس البعثة ويساعده في ذلك كبير المراقبين العسكريين. وتحتفظ البعثة بقـــوة يصـــل قوامها إلى ١٣٥ مراقبا عسكريا وفقا لقرار مجلس الأمن ٩٣٧ (١٩٩٤). ويبلغ مجموع موظفي الدعم ٦٢ موظفا دوليا و ٩٥ موظفا محليا.

١٢- ويقوم الممثل الخاص/رئيس البعثة بعمله في تبليسي وسوخومي على السواء، ويسافر إلى موسكو كلما اقتضى الأمر ذلك. ومن المعتزم نقل المقر الإداري المدني من بيتسوندا إلى سوخومي في أوائل عام ١٩٩٨. ويوجد مقر كبير المراقبين العسكريين في سوخومي حيث يوجد المقر الرئيسي للبعثة. وللبعثة أيضا مقران قطاعيان في غالي وزوغديدي، فضلا عن خمس قواعد للفرق.

١٣- وتواصل البعثة التعاون مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية في منطقة البعثة.

## باء - التدابير الأمنية

١٤- على النحو المذكور في الفقرة ١٠ أعلاه، تعطلت عمليات بعثة المراقبين بسبب الألغام المزروعة واستمرار الأخطار التي تعرض لها أمن الأفراد. وطبقا لقرار مجلس الأمن ١٠٦٥ (١٩٩٦) المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٦، اتخذت خطوات لمواجهة مشكلة الألغام من خلال إضافة ١٣ مركبة مقاومة للألغام إلى أسطول مركبات البعثة، وتعبيد طريقي M-27 و M-29 اللذين يستخدمان لأعمال الدورية وذلك لإحباط عملية زرع الألغام في الحفر. وتم تمويل تعبيد الطريقين جزئيا من الموارد المتبرع بها إلى الصندوق الاستئماني لدعم تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار وفصل القوات الذي أنشئ بموجب قرار مجلس الأمن ٩٣٧ (١٩٩٤). ولم تنفذ بعد المقترحات المتعلقة بمركبات إزالة الألغام وخبراء الهندسة الواردة في تقارير سابقة قدمها الأمين العام إلى مجلس الأمن، والمشار إليها مؤخرا في الفقرة ١٩ من تقريره المؤرخ ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٧ (S/1997/340).

١٥- ورغم أن بعثة المراقبين بذلت جهودا حثيثة لتحسين ظروف سلامة موظفي البعثة، فإن أفرادها وممتلكاتها لا يزالون يتعرضون لأعمال العنف. وتم نتيجة لذلك وضع عدد من التحسينات. إضافة إلى ذلك، تقرر تزويد البعثة بمركبات واقية من المقذوفات، وذلك تعزيزا لأمن المراقبين العسكريين ولتمكينهم من القيام بأعمال الدورية في مناطق يعتقد أن قطاع طرق مسلحين ومجموعات أخرى يعملون بها.

١٦- علاوة على ذلك، وبناء على توصيات فريق استقصاء طبي زار البعثة خلال صيف عام ١٩٩٧ لتقييم الاحتياجات الطبية والسوقية والتشغيلية لبعثة المراقبين، تم دعم البعثة بطائرة هيليكوبتر لأغراض الإجلاء الطبي وتزويدها بسيارة إسعاف إضافية. وستستعمل طائرة الهيليكوبتر أيضا لأغراض العمليات، بما في ذلك رصد المناطق التي لا يمكن الوصول إليها خلال أشهر الشتاء كمنطقة وادي كودوري.

## جيم - التعاون بين بعثة المراقبين وقوات حفظ السلام المشتركة التابعة لرابطة الدول المستقلة

١٧- عهد مجلس الأمن، في الفقرة ٦ (ب) من قراره ٩٣٧ (١٩٩٤)، إلى بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بمراقبة عمليات قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة في إطار تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات. ولا تزال بعثة المراقبين تراقب عمليات قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة في إطار الاتفاق.

١٨- ولا يزال التعاون مستمرا على الأرض بين بعثة المراقبين وقوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة وتعقد اجتماعات منتظمة لبحث المسائل التي تؤثر في أنشطة الطرفين. ولا تزال المساعدة المتبادلة في القطاعات مستمرة أيضا بصورة مرضية.

١٩- وعقب مناقشات جرت في الاجتماع الذي عقده مجلس رؤساء دول رابطة الدول المستقلة في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، تم تمديد ولاية قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة لغاية ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨.

دال - البرامج الخاصة

٢٠- فيما يلي وصف للبرامج الخاصة التي تشارك فيها بعثة المراقبين:

١ - حقوق الإنسان

٢١- قرر مجلس الأمن، في قراره ١٠٧٧ (١٩٩٦) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، أن ينشىء مكتب الأمم المتحدة لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في سوخومي، بصفته جزءا من بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وتحت سلطة رئيس البعثة، وأن يقدم المكتب تقاريره إلى مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. ويعمل في المكتب أربعة موظفين، يجري تمويل ثلاث من وظائفهم من ميزانية بعثة المراقبين والرابعة من مكتب الأمن والتعاون في أوروبا.

٢٢- وافتتح المكتب في ١٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦ وما برح يضطلع بالأعمال التي أقرها مجلس الأمن ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. وإضافة إلى المكتب الرئيسي في مقر بعثة المراقبين، افتتح مكتب فرعي في سوخومي في ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ ليتسنى لعامة الشعب الوصول إليه بسهولة. ويعتبر المكتب جزءا لا يتجزأ من عمليات بعثة المراقبين ولهذا فإن احتياجاته مشمولة في ميزانية البعثة.

٢ - المساعدة الإنسانية

٢٣- شكلت اللجنة الرباعية المؤلفة من ممثلين عن الجانبين الجورجي والأبخازي، والاتحاد الروسي، ومفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، نتيجة للاتفاق الرباعي الموقع في ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤ (S/1994/397، المرفق الثاني)، وتواصل اللجنة عقد اجتماعاتها بانتظام برئاسة قائد قوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة. ويحضر هذه الاجتماعات كبير المراقبين العسكريين في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا. وتتمثل المسؤولية الرئيسية للجنة في إعادة اللاجئين والمشردين بصورة طوعية.

٢٤- وتواصل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونيسيف وغيرهما من الوكالات الدولية تنفيذ مختلف برامج المساعدة الإنسانية في جميع أرجاء أبخازيا بالرغم من الحالة الأمنية. ويسمح وجود اثنين من الموظفين الدوليين في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في قطاع جالي بالاتصال اليومي مع بعثة المراقبين. ولا ينشأ عن هذا التفاعل بين بعثة المراقبين وتلك الوكالات أي احتياجات إضافية في الميزانية.

٢٥- وإضافة إلى المكتب الفرعي في سوخومي، أنشىء مكتب فرعي آخر في تسيخنفالي (جنوب أوستيا) في عام ١٩٩٧. ويقوم المكتبان الفرعيان المرتبطان ارتباطا وثيقا بمكتب منسق الشؤون الإنسانية في تبليسي، برفد الجهود التي تبذلها وكالات الأمم المتحدة التنفيذية وشركاؤها المنفذين، لكفالة استمرار برنامج المساعدة الشامل المتعدد القطاعات في خدمة السكان المتأثرين بالأحداث في جميع أرجاء جورجيا.

رابعا - الإدارة المالية

ألف - الفترة المالية

٢٦- تغطي الفترة المالية لبعثة المراقبين ١٢ شهرا تبدأ في ١ تموز/يوليه من السنة وتنتهي في ٣٠ حزيران/يونيه من السنة التالية وفقا للجزء أولا من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤.

باء - الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

٢٧- يصل مجموع الموارد التي أتيحت لبعثة المراقبين للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ إلى مبلغ إجماليه ٨٠٤ ٩٩١ ٧٩ دولارات (صافيه ٢٠٤ ٨٠٦ ٧٥ دولارات) ويصل مجموع النفقات التقديرية للفترة

نفسها إلى مبلغ إجماليه ٨١٤ ٨١٠ ٦٨ دولارا. إضافة إلى ذلك، قيد مبلغ إجماليه ٦٩٠ ٣٦٢ ١٠ دولارا (صافيه ٠١٢ ٥٠٣ ٩ دولارا) لحساب الدول الأعضاء. وترد معلومات تفصيلية في هذا الشأن في المرفق السادس.

## جيم - حالة الاشتراكات المقررة

٢٨- حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧، وصل مجموع الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء من أجل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ إلى ٣٢٣ ٢٥٩ ٥٤ دولارا. وبلغت الاشتراكات الواردة عن نفس الفترة مبلغا قدره ٣١٥ ٨١٧ ٤٧ دولارا، وبذا يبلغ العجز ٠٠٨ ٤٤٢ ٦ دولارات.

## دال - التبرعات والصناديق الاستئمانية

٢٩- إضافة إلى التبرعات النقدية المقدمة إلى الحساب الخاص لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا والتي سبق الإبلاغ عنها بمبلغ ٠٠٠ ٤٠٠ فرنك سويسري (ما يعادل ٦٠٠ ٣٢٧ دولار من دولارات الولايات المتحدة) من حكومة سويسرا، تم استلام تبرع إضافي من حكومة قبرص بمبلغ ٥١٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة.

٣٠- وقدمت حكومة سويسرا تبرعات عينية تتألف من طائرة من طراز فوكر F-27 منذ ١٦ آذار/مارس ١٩٩٦. وتقدر قيمة هذا التبرع بمبلغ ٠٠٠ ٢٩٤ ٢ دولار للفترة المالية ١٩٩٨/١٩٩٩ ويشمل تكاليف الاستئجار والوقود ومرتبات طاقم الطائرة والتأمين. وتتكفل بعثة المراقبين بجميع التكاليف الأخرى لتشغيل الطائرة.

٣١- وأنشىء صندوقان استئمانيان لأغراض بعثة المراقبين. وترد معلومات تفصيلية عن المساهمات في الصندوقين الاستئمانيين في المرفق السابع:

(أ) الصندوق الاستئماني لدعم تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات: وقع على الاتفاق في موسكو في ١٤ أيار/ مايو ١٩٩٤، وأنشىء الصندوق الاستئماني في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٤ وفقا للفقرة ١٠ من قرار مجلس الأمن ٩٣٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٤. وتبلغ التبرعات المقدمة حتى تاريخه ٣٩٢ ٩٥ دولارا. وأذن بصرف مبلغ قدره ٤١٠ ٦٥ دولارات حتى تاريخه من هذا الصندوق الاستئماني لمشروع أعمال طرق في منطقة بعثة المراقبين.

(ب) الصندوق الاستئماني للمفاوضات الرامية إلى إيجاد تسوية للصراع الجورجي/الأبخازي: أنشأ الأمين العام هذا الصندوق الاستئماني في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٥. وتتألف التبرعات حتى تاريخه من مليون فرنك سويسري (ما يعادل ٨٩٦ ٦٨١ دولارا). وأذن بصرف مبلغ قدره ٢٠٠ ١٢ دولار حتى تاريخه على بدلات السفر والإقامة للمشاركين في اجتماع رفيع المستوى عقد في جنيف في الفترة من ١٧ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧.

## خامسا - حالة عمليات سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات

٣٢- يتألف العنصر العسكري لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا من مراقبين فقط. ومن ثم لا توجد قوات تسدد عنها تكاليف.

## سادسا - التوقيع على اتفاق مركز البعثة

٣٣- أصبح الاتفاق المعقود بين الأمم المتحدة وحكومة جورجيا بشأن مركز بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا نافذ المفعول في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤.

٣٤- وتبلغ القيمة التقديرية لمساهمات حكومة جورجيا بموجب اتفاق مركز البعثة مع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا عن الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ ما مجموعه ٧٢٠ ٨٢ دولارا لقاء رسوم هبوط في

مطاري تبليسي وسيناكي (٥٢٠ ٣٩ دولارا) وخدمات أمنية في مكتب اتصال تبليسي ومقر قطاع زوغديدي (٢٠٠ ٤٣ دولار).

٣٥- ومنحت حكومة تركيا إعفاء من رسوم الهبوط في مطار اسطنبول تقدر قيمتها بمبلغ ٨٠٠ ٢٢ دولار. وهناك أيضا اتفاق بين الاتحاد الروسي والأمم المتحدة يكفل تطبيق اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها على بعثة المراقبين وييسر تنقل موظفي بعثة المراقبين، واللوازم والمعدات السوقية بين الاتحاد الروسي وجورجيا.

## سابعا - تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩

٣٦- يقدر أن يصل مجموع تكاليف مواصلة أنشطة بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، إلى مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٧٤٣ ٢٠ دولار، بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ٠٠٠ ٢٩٤ ٢ دولار. وتستند ٦٤ في المائة من التكلفة إلى نسب التكلفة القياسية والتكاليف القياسية الواردة في دليل النسب/ التكاليف القياسية، فيما تغطي نسبة ٣٦ في المائة المتبقية احتياجات خاصة بالبعثة. وتغطي هذه الاحتياجات الخاصة ٢٨ بندا يرد وصفها في المرفق الثاني ألف من هذا التقرير.

٣٧- ويظهر بيان التكاليف الوارد في المرفق الأول (العمود ١) الموارد للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، الواردة في الوثيقة (A/51/793). ويبين العمود ٢ تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩. ويبين العمودان ٣ و ٤ تقديرات التكاليف المتكررة وغير المتكررة. وترد في الفروع ألف وباء وجيم من المرفق الثاني معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف. ويبين الفرع ألف مؤشرات للتكاليف الخاصة بالبعثة. ويرد في الفرع باء وصف للتكاليف غير المتكررة، فيما ترد في الفرع جيم معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف.

٣٨- ولتمكين الأمم المتحدة من تحسين ما تتلقاه المنظمة من خدمات في مجال الطيران، أوصى مكتب المراقبة الداخلية باتخاذ تدابير لتعزيز قدرتها على تقييم قدرة البائع على الاستمرار في السوق وكفايته، بما في ذلك سجله فيما يتعلق بالسلامة وامتثاله لقواعد السلامة الدولية.

٣٩- ومن أجل تنفيذ هذه التوصية، رصدت في الميزانية الحالية اعتمادات لما يلي:

(أ) سفر أخصائي طيران وأخصائي في مجال السلامة من المقر إلى بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا لتقييم برامج الطيران الخاصة بالبعثة، بتكلفة تقدر بمبلغ ٧٦٢ ٥ دولارا، منها (٧٦٢ ٣ دولارا) للسفر و (٠٠٠ ٢ دولار) لبدل الإقامة اليومي، كما رصد اعتماد لأربع رحلات، مرة كل ثلاثة أشهر، يقوم بها أخصائي المنطقة في مجال السلامة إلى البعثة لإجراء تقييمات/ معاينات بتكلفة قدرت بمبلغ ٥٠٠ ٣ دولار، (٥٠٠ ١ دولار) للسفر و (٠٠٠ ٢ دولار) لبدل الإقامة اليومي؛

(ب) حصة البعثة من التكلفة السنوية لقاعدة البيانات (Jeppesens) الخاصة بالطائرات (٧٠٠ ١ دولار) التي سيستمر العمل بها في نيويورك؛

(ج) الاشتراكات في المنشورات الصادرة في مجال الطيران (٥٠٠ دولار).

٤٠- وتتصل التغييرات الرئيسية في تقديرات التكاليف مقارنة بالفترة السابقة بالعوامل المفصلة أدناه:

| البند | التغيير في تقديرات التكاليف مقارنة بالفترة السابقة |
|---|---|
| تكاليف الموظفين المدنيين | يعكس التغيير في تقديرات التكاليف زيادة عامة في عدد الوظائف تبلغ ١٧ وظيفة، وهي عبارة عن ٢٠ وظيفة محلية إضافية يقابلها نقصان ثلاث وظائف دولية. |
| عمليات النقل | تعود الزيادة في تقديرات التكاليف تحت هذا البند إلى استبدال المركبات القديمة وإلى زيادة تكاليف الصيانة للمركبات الواقية من الألغام ومن المقذوفات. |
| الاتصالات | نشأت الزيادة في الاحتياجات عن الحاجة إلى تحديث شبكة اتصالات البعثة لجعلها ذات تردد أعلى حتى يمكن تفادي المستويات المتزايدة من التشويش الناجم عن أجهزة الهاتف الخلوية المحمولة التي بدأ استعمالها مؤخرا في منطقة البعثة. |
| العمليات الجوية | في الفترة السابقة، تضمن تقدير تكاليف العمليات الجوية تبرعات عينية مدرجة في الميزانية مؤلفة من طائرة من طراز فوكر F27 وطائرتي هيليكوبتر. وتشمل تقديرات التكاليف هذه الطائرات نفسها وطائرة هيليكوبتر واحدة لعمليات الإجلاء الطبي ولأغراض العمليات. ويعزى التغير في قيمة التبرعات العينية، من ٦٠٠ ٠٥٧ ٢ دولار إلى ٠٠٠ ٢٩٤ ٢ دولار، إلى أعادة تقييم عدد أفراد الأطقم في اليوم. |
| المعدات الأخرى | تعزى الزيادة إلى الحاجة إلى استبدال وتحديث معدات وبرامجيات تجهيز البيانات بصفة عامة، وتوفير موظفين إضافيين، وتقديم الدعم لنظام السوقيات الميداني للبعثة الذي ستضاف إليه وحدات نموذجية. |

**ثامنا - الاحتياجات من الموظفين**

٤١- ترد في الجدول ١ التغييرات في ملاك الموظفين المقترح حسب الفئة والرتبة، وترد في المرفق الرابع - باء التغييرات حسب المكاتب، وفي المرفق الثالث - جيم التوزيع حسب المواقع. وفي المرفق الرابع - ألف من هذا التقرير يرد البيان التفصيلي لملاك الموظفين. وتشمل التغييرات في ملاك الموظفين ما يلي:

(أ) إنشاء مكتب للشؤون السياسية يتكون من ٥ موظفين (وظيفتان من الرتبة ف - ٥، وواحدة من الرتبة ف - ٣، واثنتان من فئة الخدمات العامة)؛

(ب) مد - ٢: إنشاء وظيفة لنائب رئيس البعثة؛

(ج) ف - ٥: يرفع مستوى وظيفة رئيس مكتب حقوق الإنسان من الرتبة ف - ٤ إلى الرتبة ف - ٥. ويجري نقل وظيفتين من الرتبة ف - ٥ من مكتب الممثل الخاص/ رئيس البعثة إلى مكتب الشؤون السياسية؛

(د) ف - ٤: وظيفتان في مكتب الممثل الخاص (واحدة لموظف قانوني وأخرى لمساعد خاص/ موظف في شؤون الإعلام) ووظيفة لرفع مستوى وظيفة رئيس قسم المشتريات من الرتبة ف - ٣، يقابلها نقصان وظيفة من الرتبة ف - ٤ لموظف حقوق الإنسان، فيصبح صافي الزيادة وظيفتين من الرتبة ف - ٤)؛

(هـ) ف - ٣: وظيفة لموظف للشؤون السياسية في مكتب الشؤون السياسية، ووظيفة لرفع مستوى وظيفة رئيس قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات من الرتبة ف - ٢، يقابل ذلك نقصان وظيفة واحدة في كل من مكتب الممثل الخاص، ومكتب كبير المراقبين العسكريين، ومكتب كبير الموظفين الإداريين، وقسم المشتريات، مما ينجم عنه انخفاض صاف مقداره وظيفتان من الرتبة ف - ٣؛

(و) ف - ٢: موظف إضافي لحقوق الإنسان وموظف إضافي للمشتريات، يقابل ذلك تخفيض وظيفة واحدة في مكتب الممثل الخاص ورفع مستوى وظيفة رئيس قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات إلى الرتبة ف - ٣. ولا يترتب على هذه التعديلات أي تغيير في مجموع عدد الوظائف من الرتبة ف - ٢؛

(ز) الخدمة الميدانية: أدى تحويل وظيفتين في الاتصالات إلى المستوى المحلي إلى نقصان وظيفتين في وظائف الخدمة الميدانية؛

(ح) الخدمات العامة: زيادة وظيفة واحدة لسكرتير لنائب رئيس البعثة، ووظيفتين لأعمال السكرتارية في مكتب الشؤون السياسية، ووظيفة في مكتب كبير الموظفين الإداريين، ووظيفة في قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات، يقابل ذلك تحويل وظيفة في المالية ووظيفتين في شؤون الموظفين و ٣ وظائف في الخدمات العامة إلى الرتبة المحلية، مما نجم عنه نقصان صاف مقداره وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة؛

(ط) خدمات الأمن: نجم عن تحويل وظيفتين لخدمات الأمن إلى الرتبة المحلية نقصان وظيفتين من خدمات الأمن؛

(ي) الرتبة المحلية: زيادة ٢٠ وظيفة تتألف من ١٠ وظائف سيجري تحويلها من وظائف دولية إلى وظائف محلية، و ٢١ وظيفة إضافية (سائق لنائب رئيس البعثة، و ٦ وظائف في مكتب كبير الموظفين الإداريين، ووظيفة للمالية، ووظيفة لشؤون الموظفين، ووظيفتين للاتصالات، و ٥ وظائف للنقل، ووظيفة للتجهيز الإلكتروني للبيانات، و ٤ وظائف لخدمات الأمن) يقابلها تخفيض ١١ وظيفة في مكتب كبير المراقبين العسكريين؛

(ك) ثمة حاجة إلى موظفين محليين إضافيين فيما يتعلق بازدياد المسؤوليات في مجال المشتريات، وإنشاء نظام رصد الممتلكات الميدانية وتوسيع شبكة التجهيز الإلكتروني للبيانات، وإصلاح وصيانة المركبات الواقية من المقذوفات والمولدات الكهربائية ومكيفات الهواء، وتقديم الدعم في قسمي المرتبات وشؤون الموظفين، فضلا عن حاجة البعثة لكاتب سجلات ومساعد اتصال في اسطنبول.

٤٢- وتشمل التغييرات المذكورة أعلاه لقوام ملاك موظفي بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا الوظائف المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه المأذون بها تحت بند المساعدة المؤقتة العامة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، باستثناء وظيفة المستشار السياسي الأقدم من الرتبة ف - ٥ التي ستلغى في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.

الجدول ١ - التغييرات في ملاك الموظفين المقترح

| | الفترة السابقة | الاحتياجات المقترحة من الموظفين | صافي التغيير |
|---|---|---|---|
| أمين عام مساعد | ١ | ١ | - |
| مد - ٢ | ١ | ٢ | ١ |
| مد - ١ | ١ | ١ | - |
| ف - ٥ | ٢ | ٣ | ١ |
| ف - ٤ | ٣ | ٥ | ٢ |
| ف - ٣ | ٥ | ٣ | (٢) |
| ف - ٢ | ٥ | ٥ | - |
| الخدمة الميدانية | ٢٢ | ٢٠ | (٢) |
| الخدمات العامة (الرتب الأخرى) | ١٦ | ١٥ | (١) |
| خدمات الأمن | ٩ | ٧ | (٢) |
| **المجموع الفرعي** | **٦٥** | **٦٧** | **(٣)** |
| الموظفون المحليون | ٧٥ | ٩٥ | ٢٠ |
| **المجموع** | **١٤٠** | **١٥٧** | **١٧** |

## تاسعا - ملاحظات وتعليقات على التوصيات السابقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

٤٣- أعربت اللجنة الاستشارية، في الفقرة ١٧ من تقريرها المؤرخ ٨ أيار/ مايو ١٩٩٧ (A/51/892) عن رأي مفاده أنه يلزم اتخاذ تدابير إضافية لمراقبة المدفوعات والمعالجة المحاسبية بالنسبة لمجموعة من البدلات، بما فيها بدل الإقامة المخصص للبعثة وبدل الملبس. وفي هذا الصدد، نجحت البعثة في تخفيض الموجودات النقدية إلى أقصى حد ممكن بالنسبة للبعثة. ونجم عن ذلك انخفاض في الاعتمادات المرصودة في الميزانية للرسوم المصرفية.

## عاشرا - الإجراءات المطلوب اتخاذها من قبل الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين

٤٤- تتمثل الإجراءات المطلوب اتخاذها من قبل الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين، فيما يتعلق بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، في اعتماد مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٤٤٩ ١٨ دولار (صافيه ٧٠٠ ٤٦٢ ١٧ دولار) لاستمرار أنشطة البعثة لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ وتقسيمه كأنصبة مقررة بمعدل شهري إجماليه ٤٥٠ ٥٣٧ ١ دولارا (صافيه ٢٢٥ ٤٥٥ ١ دولارا)، رهنا بتمديد مجلس الأمن لبعثة المراقبين بعد ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨.

## المرفق الأول

## تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| ١ - تكاليف الأفراد العسكريين | | | | |
| (أ) المراقبون العسكريون | | | | |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | ٤ ١٨٨,٤ | ٤ ٢٤٨,٦ | - | ٤ ٢٤٨,٦ |
| تكاليف السفر | ٥٥٢,٠ | ٤١٨,٥ | - | ٤١٨,٥ |
| بدل الملبس والمعدات | ٢٧,٠ | ٢٧,٠ | - | ٢٧,٠ |
| **المجموع الفرعي** | **٤ ٧٦٧,٤** | **٤ ٦٩٤,١** | **-** | **٤ ٦٩٤,١** |
| (ب) الوحدات العسكرية | | | | |
| سداد التكاليف الموحدة للقوات | - | - | - | - |
| الرعاية | - | - | - | - |
| الجرايات | ٩,٨ | ١٣,٨ | - | ١٣,٨ |
| البدل اليومي | - | - | - | - |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | - | - | - | - |
| نشر القوات وتناوبها وإعادتها الى الوطن | - | - | - | - |
| بدل الملبس والمعدات | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | **٩,٨** | **١٣,٨** | **-** | **١٣,٨** |
| (ج) التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين | | | | |
| المعدات التي تملكها الوحدات | ٢٧,٢ | ١٣,١ | - | ١٣,١ |
| تعويضات الوفاة والعجز | ٤٠,٠ | ٤٠,٠ | - | ٤٠,٠ |
| **المجموع الفرعي** | **٦٧,٢** | **٥٣,١** | **-** | **٥٣,١** |
| **مجموع البند ١** | **٤ ٨٤٤,٤** | **٤ ٧٦١,٠** | **-** | **٤ ٧٦١,٠** |
| ٢ - تكاليف الموظفين المدنيين | | | | |
| (أ) الشرطة المدنية | | | | |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | - | - | - | - |
| تكاليف السفر | - | - | - | - |
| بدل الملبس والمعدات | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | **-** | **-** | **-** | **-** |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| (ب) الموظفون الدوليون والمحليون | | | | |
| مرتبات الموظفين الدوليين | ٣ ١٤٤,٨ | ٣ ٠٦٥,٠ | - | ٣ ٠٦٥,٠ |
| مرتبات الموظفين المحليين | ٢٤٨,٦ | ٤٤٨,٣ | - | ٤٤٨,٣ |
| الخبراء الاستشاريون | ٦,٠ | ٦,٠ | - | ٦,٠ |
| العمل الإضافي | ٦,٠ | ١٨,٠ | - | ١٨,٠ |
| المساعدة المؤقتة العامة | - | - | - | - |
| التكاليف العامة للموظفين | ٢ ٣٨٣,٧ | ٢ ٥٨٩,٩ | - | ٢ ٥٨٩,٩ |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | ١ ٩٠٣,٤ | ١ ٨٣٢,٤ | - | ١ ٨٣٢,٤ |
| تكاليف السفر الأخرى | ١٦٠,٠ | ١٩٤,٠ | - | ١٩٤,٠ |
| **المجموع الفرعي** | **٧ ٨٥٢,٥** | **٨ ١٥٣,٦** | **-** | **٨ ١٥٣,٦** |
| (ج) الموظفون التعاقديون الدوليون | - | - | - | - |
| (د) متطوعو الأمم المتحدة | | | | |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | - | - | - | - |
| عقد خدمة فردي | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| (هـ) الموظفون الذين تقدمهم الحكومات | | | | |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | - | - | - | - |
| تكاليف السفر | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| (و) مراقبو الانتخابات المدنيون | | | | |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | - | - | - | - |
| تكاليف السفر | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| **مجموع البند ٢** | **٧ ٨٥٢,٥** | **٨ ١٥٣,٦** | **-** | **٨ ١٥٣,٦** |
| ٣ - أماكن العمل/الإقامة | | | | |
| استئجار المباني | ٤٣٣,٤ | ٣٧٠,٣ | - | ٣٧٠,٣ |
| التعديلات والتجديدات في أماكن العمل | - | ٢٤,٠ | ٢٤,٠ | - |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| لوازم الصيانة | ٤٠,٢ | ٤٠,٢ | - | ٤٠,٢ |
| خدمات الصيانة | ٣٩,٠ | ٤٦,٨ | - | ٤٦,٨ |
| المنافع | ٦١,١ | ١٤٠,١ | - | ١٤٠,١ |
| التشييد/المباني الجاهزة | - | - | - | - |
| **مجموع البند ٣** | **٥٧٣,٧** | **٦٢١,٤** | **٢٤,٠** | **٥٩٧,٤** |
| **٤ - إصلاح الهياكل الأساسية** | | | | |
| تحسين مهابط الطائرات | - | | - | - |
| تحسين الطرق | ١٨,٠ | ١٨,٠ | ١٨,٠ | - |
| إصلاح الجسور | ١٢,٠ | ١٢,٠ | ١٢,٠ | - |
| **مجموع البند ٤** | **٣٠,٠** | **٣٠,٠** | **٣٠,٠** | - |
| **٥ - عمليات النقل** | | | | |
| شراء المركبات | ٢٦٤,٥ | ٥١٠,٦ | ٥١٠,٦ | - |
| استئجار المركبات | ٢,٤ | ٢,٤ | - | ٢,٤ |
| معدات الورش | ٣١,٦ | ٥٠,٨ | ٥٠,٨ | - |
| قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة | ٥٤٣,٦ | ٦٣٢,٥ | - | ٦٣٢,٥ |
| البنزين والزيوت ومواد التشحيم | ٢١٣,٥ | ٢٠١,٦ | - | ٢٠١,٦ |
| التأمين على المركبات | ٢١,٧ | ٣٧,٢ | - | ٣٧,٢ |
| **مجموع البند ٥** | **١ ٠٧٧,٣** | **١ ٤٢٥,١** | **٥٦١,٤** | **٨٧٣,٧** |
| **٦ - العمليات الجوية** | | | | |
| **(أ) عمليات طائرات الهليكوبتر** | | | | |
| تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات | ٨٣١,٦ | ٤٣٢,٠ | - | ٤٣٢,٠ |
| وقود ومواد تشحيم الطائرات | ١٤٧,٨ | ١٥٦,٠ | - | ١٥٦,٠ |
| تكاليف النقل إلى منطقة البعثة والإعادة منها | - | ٤٠,٠ | - | ٤٠,٠ |
| الرحلات الجوية لإعادة الإمداد | - | - | - | - |
| الطلاء/الإعداد | - | ٥,٠ | - | ٥,٠ |
| التأمين ضد المسؤولية تجاه الغير وضد أخطار الحرب | ٥,٣ | ٥,٣ | - | ٥,٣ |
| **المجموع الفرعي** | **٩٨٤,٧** | **٦٣٨,٣** | - | **٦٣٨,٣** |

| | | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | | |
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| (ب) | الطائرات الثابتة الجناحين | | | | |
| | تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات | ١ ١١٢,٨ | ١ ٩١٨,٩ | - | ١ ٩١٨,٩ |
| | وقود ومواد تشحيم الطائرات | ٢٥٦,٧ | ٢٥٦,٧ | - | ٢٥٦,٧ |
| | تكاليف النقل إلى منطقة البعثة والإعادة منها | - | - | - | - |
| | الرحلات الجوية لإعادة الإمداد | - | - | - | - |
| | الطلاء/الإعداد | - | - | - | - |
| | التأمين ضد المسؤولية تجاه الغير وضد أخطار الحرب | ١٢٠,٩ | ١٢٠,٩ | - | ١٢٠,٩ |
| | المجموع الفرعي | ١ ٤٩٠,٤ | ٢ ٢٩٦,٥ | - | ٢ ٢٩٦,٥ |
| (ج) | بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية | ٦٤٠,١ | ٧٠,٣ | - | ٧٠,٣ |
| (د) | تكاليف العمليات الجوية الأخرى | | | - | |
| | خدمات ومعدات مراقبة الحركة الجوية | ١٢,٠ | ٢٤,٠ | - | ٢٤,٠ |
| | رسوم الهبوط والخدمة الأرضية | ٦٩,٦ | ١٣٩,٦ | - | ١٣٩,٦ |
| | صهاريج تخزين الوقود | - | - | - | - |
| | المجموع الفرعي | ٨١,٦ | ١٦٣,٦ | - | ١٦٣,٦ |
| | مجموع البند ٦ | ٣ ١٩٦,٨ | ٣ ١٦٨,٧ | - | ٣ ١٦٨,٧ |
| ٧ - | العمليات البحرية | - | - | - | - |
| ٨ - | الاتصالات | | | | |
| (أ) | الاتصالات التكميلية | | | | |
| | معدات الاتصالات | ٥٦,٤ | ١٦٤,٥ | ١٦٤,٥ | - |
| | قطع الغيار واللوازم | ٦٥,٠ | ١٣٧,٠ | - | ١٣٧,٠ |
| | معدات الورش والاختبار | ١٠,٤ | ٢٧,٦ | ٢٧,٦ | - |
| | الاتصالات التجارية | ٢٧٩,٢ | ١٧٤,٥ | - | ١٧٤,٥ |
| | المجموع الفرعي | ٣١١,٠ | ٥٠٣,٦ | ١٩٢,١ | ٣١١,٥ |
| (ب) | عقد تركيب خطوط الربط الرئيسية للهاتف | - | - | - | - |
| | مجموع البند ٨ | ٣١١,٠ | ٥٠٣,٦ | ١٩٢,١ | ٣١١,٥ |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| ٩ - المعدات الأخرى | | | | |
| أثاث المكاتب | - | ٢٤,٦ | ٢٤,٦ | - |
| معدات المكاتب | ٢٦,٥ | ٦,٠ | ٦,٠ | - |
| معدات تجهيز البيانات | ١٣٦,١ | ٢٥٦,٤ | ٢٥٦,٤ | - |
| مولدات الكهرباء | - | ٢٤,٢ | ٢٤,٢ | - |
| معدات المراقبة | - | - | - | - |
| صهاريج البنزين مع معدات القياس | ٣٤,٥ | ٥,٨ | ٥,٨ | - |
| خزانات المياه وخزانات التفسخ | - | - | - | - |
| المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان | - | - | - | - |
| معدات الإقامة | ٤,٤ | - | - | - |
| معدات التبريد | - | - | - | - |
| معدات متنوعة | - | ٣,٥ | ٣,٥ | - |
| معدات الدفاع الميداني | - | - | - | - |
| قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة | ٥٨,٧ | ٩٥,٠ | - | ٩٥,٠ |
| معدات تنقية المياه | - | - | - | - |
| مجموع البند ٩ | ٢٦٠,٢ | ٤١٥,٥ | ٣٢٠,٥ | ٩٥,٠ |
| ١٠ - اللوازم والخدمات | | | | |
| (أ) خدمات متنوعة | | | | |
| خدمات مراجعة الحسابات | ١٣٧,١ | ١٠٥,٣ | - | ١٠٥,٣ |
| الخدمات التعاقدية | - | ٢٢,٣ | - | ٢٢,٣ |
| خدمات تجهيز البيانات | - | - | - | - |
| خدمات الأمن | ٣٦,٠ | ٣٦,٥ | - | ٣٦,٥ |
| العلاج الطبي والخدمات الطبية | ١٤,٦ | ٤,٦ | - | ٤,٦ |
| المطالبات والتسويات | ١٢,٠ | ١٢,٠ | - | ١٢,٠ |
| الضيافة الرسمية | ٢,٤ | ٤,٨ | - | ٤,٨ |
| خدمات أخرى متنوعة | ٨٦,٩ | ٣٥,٠ | - | ٣٥,٠ |
| المجموع الفرعي | ٢٨٩,٠ | ٢٢٠,٥ | - | ٢٢٠,٥ |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| (ب) لوازم متنوعة | | | | |
| القرطاسية ولوازم المكاتب | ٤٩,٥ | ٤٩,٥ | - | ٤٩,٥ |
| اللوازم الطبية | ٩٢,٤ | ٩٢,٤ | - | ٩٢,٤ |
| مواد التصحاح والتنظيف | ٣٣,٠ | ٣٣,٠ | - | ٣٣,٠ |
| الاشتراكات | ٣,٦ | ٣,٦ | - | ٣,٦ |
| اللوازم الكهربائية | ١٨,٠ | ٧٦,٨ | - | ٧٦,٨ |
| أغطية الوقاية للمركبات من المقذوفات | - | - | - | - |
| بنود الزي الرسمي، والأعلام، والشارات | ٣٩,٦ | ٣٣,٩ | ٣٣,٩ | - |
| مخزونات الدفاع الميداني | ١,٧ | ٣,٠ | ٣,٠ | - |
| خرائط العمليات | ٢,٤ | ٢,٤ | ٢,٤ | - |
| مخزونات التموين ومخزونات عامة | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | **٢٣٩,٧** | **٢٩٤,٦** | **٣٩,٣** | **٢٥٥,٣** |
| **مجموع البند ١٠** | **٥٢٨,٧** | **٥١٥,١** | **٣٩,٣** | **٤٧٥,٨** |
| ١١ - اللوازم والخدمات ذات الصلة بالانتخابات | | | | |
| (أ) مجموعات موحدة لأفرقة التسجيل | | | | |
| المعدات | - | - | - | - |
| اللوازم | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| (ب) مواد متنوعة للانتخابات | | | | |
| استمارات انتخابية (بما في ذلك طباعتها) | - | - | - | - |
| بطاقات التسجيل | - | - | - | - |
| أوراق الاقتراع | - | - | - | - |
| لوازم متنوعة للانتخابات | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| (ج) الخدمات التعاقدية ذات الصلة بالانتخابات | | | | |
| الخبراء الاستشاريون | - | - | - | - |
| خدمات متنوعة | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| **مجموع البند ١١** | - | - | - | - |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| **١٢ - برامج الإعلام** | | | | |
| المعدات | - | - | - | - |
| المواد واللوازم | ٢١,٦ | ١٢,٠ | - | ١٢,٠ |
| الخدمات التعاقدية | ١٥,٠ | ٥,٥ | - | ٥,٥ |
| تكاليف الإنتاج التي تتحملها إدارة شؤون الاتصالات والإعلام | ٥,٠ | ٥,٠ | - | ٥,٠ |
| **مجموع البند ١٢** | **٤١,٦** | **٢٢,٥** | **-** | **٢٢,٥** |
| **١٣ - برامج التدريب** | | | | |
| الخبراء الاستشاريون | - | - | - | - |
| سفر الخبراء الاستشاريين | - | - | - | - |
| معدات التدريب | - | - | - | - |
| مواد التدريب | - | - | - | - |
| خدمات متنوعة | ٥,٠ | ٢٧,٠ | - | ٢٧,٠ |
| **مجموع البند ١٣** | **٥,٠** | **٢٧,٠** | **-** | **٢٧,٠** |
| **١٤ - برامج إزالة الألغام** | | | | |
| **(أ) اقتناء المعدات** | | | | |
| معدات إزالة الألغام | - | - | - | - |
| معدات متنوعة | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| **(ب) اللوازم والخدمات وتكاليف التشغيل** | | | | |
| الأجور وبدل الطعام | - | - | - | - |
| خدمات متنوعة | - | - | - | - |
| لوازم متنوعة | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| **مجموع البند ١٤** | - | - | - | - |
| **١٥ - تقديم المساعدة من أجل نزع السلاح وتسريح القوات** | | | | |
| **(أ) تقديم المساعدة لإعادة تأهيل/إعادة إدماج القوات العسكرية المسرحة** | | | | |
| الخبراء الاستشاريون | - | - | - | - |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| سفر الخبراء الاستشاريين | - | - | - | - |
| معدات التدريب | - | - | - | - |
| مواد التدريب | - | - | - | - |
| خدمات متنوعة | - | - | - | - |
| تقديم المساعدة الى القوات العسكرية المسرحة | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| (ب) **توفير الأغذية، بما في ذلك النقل والتوزيع** | | | | |
| الجرايات | - | - | - | - |
| النقل | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | - | - | - | - |
| **مجموع البند ١٥** | - | - | - | - |
| **١٦ - الشحن الجوي والسطحي** | | | | |
| نقل المعدات المملوكة للوحدات | - | - | - | - |
| عمليات النقل الجوي العسكري | - | - | - | - |
| الشحن والنقل التجاريان | ١٠٣,٢ | ١٠٣,٢ | - | ١٠٣,٢ |
| **مجموع البند ١٦** | **١٠٣,٢** | **١٠٣,٢** | - | **١٠٣,٢** |
| **١٧ - قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، بريندیزي** | - | - | - | - |
| **١٨ - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام** | - | - | - | - |
| **١٩ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين** | | | | |
| الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون الدوليون | ٩٤٩,٥ | ٨٨١,٠ | - | ٨٨١,٠ |
| الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون المحليون | ٤٨,٩ | ١٠٥,٧ | - | ١٠٥,٧ |
| **مجموع البند ١٩** | **٩٩٨,٤** | **٩٨٦,٧** | - | **٩٨٦,٧** |
| **مجموع البنود من ١ الى ١٩** | **١٩ ٨٧٢,٨** | **٢٠ ٧٤٣,٤** | **١ ١٦٧,٣** | **١٩ ٥٧٦,١** |
| **٢٠ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين** | **(٩٩٨,٤)** | **(٩٨٦,٧)** | - | **(٩٨٦,٧)** |
| **٢١ - التبرعات العينية** | | | | |
| (المدرجة في الميزانية) | (٢ ٠٥٧,٦) | (٢ ٢٩٤,٠) | - | (٢ ٢٩٤,٠) |
| **مجموع البندين ٢٠ و ٢١** | **(٣ ٠٥٦,٠)** | **(٣ ٢٨٠,٧)** | - | **(٣ ٢٨٠,٧)** |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) |
|---|---|---|---|---|
| | | ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ - ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ | | |
| | ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ - ٣٠ حزيران/ يونيه | مجموع التكاليف (٣+٤) | التكاليف غير المتكررة | التكاليف المتكررة |
| الاحتياجات الإجمالية | ١٧ ٨١٥,٢ | ١٨ ٤٤٩,٤ | ١ ١٦٧,٣ | ١٧ ٢٨٢,١ |
| الاحتياجات الصافية | ١٦ ٨١٦,٨ | ١٧ ٤٦٢,٧ | ١ ١٦٧,٣ | ١٦ ٢٩٥,٤ |
| ٢٢ - التبرعات العينية | | | | |
| (غير المدرجة في الميزانية) | - | - | - | - |
| مجموع الموارد | ١٦ ٨١٦,٨ | ١٧ ٤٦٢,٧ | ١ ١٦٧,٣ | ١٦ ٢٩٥,٤ |

## المرفق الثاني

## معلومات تكميلية عن تقديرات الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩

### ألف - التكاليف والنسب الخاصة للبعثة

| الوصف | التقرير السابق | متوسط قوام البعثة | التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية | التكلفة الشهرية | التكلفة السنوية | النسبة | إيضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ - بدل الإقامة المقرر للبعثة | | | | | | | |
| (أ) تبليسي | | | | | | | حدد معدل منفصل لتبليسي اعتبارا من ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦ |
| الأيام الـ ٣٠ الأولى | ١٥٠ | | ١٥٠ | | | | |
| ما بعد الأيام الـ ٣٠ الأولى | ١٢٩ | | ١٢٩ | | | | |
| (ب) المواقع الأخرى | ٨٥ | | ٨٥ | | | | |
| ٢ - تكاليف السفر | | | | | | | |
| المراقبون العسكريون | ٢ ٠٠٠ | | ١ ٥٥٠ | | | | التكلفة للسفر ذهابا أو إيابا يستند التخفيض إلى المعرفة من واقع الخبرة |
| ٣ - الأفراد العسكريون | | | | | | | |
| المراقبون العسكريون | ١٣٥ | ١٣٥ | | | | | |
| السفر داخل منطقة البعثة | ١ ٠٠٠ | | | ١ ٠٠٠ | | | |
| ٤ - الجرايات | | | | | | | |
| عبوات الجراية لحالات الطوارئ | ٩ ٨٠٠ | | | | ١٣ ٧٩٠ | | زيادة في سعر العبوة من ٧ دولارات إلى ١٠ دولارات، وتغير في عدد الموظفين المدنيين الدوليين |
| عبوات الجراية المخصصة للفرد لمدة ٢٤ ساعة | ١ ٤٠٠ | ١ ٣٧٩ | | | | | |
| ٥ - الموظفون المدنيون | | | | | | | |
| الموظفون الدوليون | ٦٥ | ٦٢ | | | | | انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية |
| الموظفون المحليون | | | | | | | |
| جورجيا | ٧٥ | ٩٤ | | | | | |
| اسطنبول | - | ١ | | | | | |
| ٦ - الموظفون المحليون | | | | | | | |
| المرتب الصافي | | | | | | | |
| جورجيا | ٣ ٣٠٤ | | | | ٤ ٤٦١ | | بدأ العمل بهذا الجدول اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ |
| اسطنبول | - | | | | ٢٩ ٠٠٠ | | |

| الوصف | التقرير السابق | متوسط قوام البعثة | التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية | التكلفة الشهرية | التكلفة السنوية | النسبة | إيضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| التكاليف العامة للموظفين | | | | | | | |
| جورجيا | ٩٧٥ | | | | ١ ٦٦٠ | | تضم ٨٧٠ دولارا للمعاش التقاعدي و ١٦٥ دولارا للتأمين الصحي و ٦٢٥ دولارا لبدل الخدمة |
| اسطنبول | - | | | | ٧ ٥٠٠ | | |
| بدل خاص | ٤٢٠ | | | | ٤٢٠ | | ينطبق هذا الاستحقاق على مترجمين شفويين اثنين عينا في سوتشي |
| الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين | | | | | | | |
| جورجيا | ٦٥٢ | | | | ١ ٠٤٦ | | |
| اسطنبول | - | | | | ٧ ٥٠٠ | | |
| ٧ - بدل العمل في أماكن خطرة | | | | | | | |
| الموظفون الدوليون | ٩٠٢ | | | ٩٠٢ | | | |
| الموظفون المحليون | ٦٦٠ | | | | ٨٩٢ | | أخذ بهذا المعدل اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ |
| ٨ - تكاليف السفر الأخرى | | | | | | | |
| سفر رئيس البعثة | ٦٨ ٠٠٠ | | | | ٦٢ ٤٠٠ | | انظر الفرع جيم في هذا المرفق للإطلاع على معلومات إضافية. |
| السفر في المقر | ٣٠ ٠٠٠ | | | | ٣٣ ٢٠٠ | | |
| حقوق الإنسان | ١٧ ٠٠٠ | | | | - | | |
| السفر داخل منطقة البعثة | ٣٦ ٠٠٠ | | | | ٣٦ ٠٠٠ | | |
| مراقبة الحسابات الداخلية | ٩ ٠٠٠ | | | | ١١ ٦٠٠ | | |
| الفريق الطبي | - | | | | ٢ ٠٠٠ | | |
| السلامة الجوية | - | | | | ١٠ ٥٠٠ | | |
| نظام السوقيات الميداني للبعثة | - | | | | ٣٨ ٣٠٠ | | |
| ٩ - استئجار أماكن العمل | | | | | | | |
| المكاتب: | | | | | | | |
| بيتسوندا | ١٩ ٤٨١ | | | - | | | يعزى الانخفاض العام البالغ ٥ ٢٥٧ دولارا في الشهر إلى الانتقال المنتظر في بيتسوندا |
| سوخومي - مكتب الممثل الخاص للأمين العام | - | | | ٢ ٢٠٠ | | | |
| المقر المدني في سوخومي | - | | | ١٢ ٥٠٠ | | | |

| الوصف | التقرير السابق | التقديرات المقترحة | | | النسبة | إيضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | متوسط قوام البعثة | تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية | التكلفة الشهرية | التكلفة السنوية | |
| | | (بدولارات الولايات المتحدة) | | | | |
| سوخومي - حقوق الإنسان | ٦٠٠ | | | ٢٢٠ | | |
| مكتب الاتصال في تبليسي | ٤ ٤٠٠ | | | ٦ ٠٠٠ | | |
| قطاع غالي | ٥٤٥ | | | ٥٥٠ | | |
| قطاع سوخومي | ٤ ٠٠٠ | | | ٤ ٢١٣ | | |
| قطاع زوغديدي | ١ ٤٨٥ | | | ١ ٤٨٥ | | |
| **قواعد الأفرقة** | | | | | | |
| دار شيلي - زوغديدي | ١٦٥ | | | ١٦٥ | | |
| زفاري - زوغديدي | ١١٠ | | | ١٦٥ | | |
| زيمو - بارجيبي - غالي | ٥٥ | | | ١١٠ | | |
| زيمو - استيري - زوغديدي | ١٠٠ | | | - | | |
| انغويري جيس - غالي | ٥٠ | | | ٦٦ | | |
| أوتوبايا - غالي | ٥٥ | | | - | | |
| كودوري - سوخومي | - | | | ٣٨٥ | | |
| **مراكز المراقبة** | | | | | | |
| كودوري - سوخومي | ٢٧٠ | | | - | | |
| تاغالوني - غالي | ٥٠ | | | - | | |
| **ورش النقل** | | | | | | |
| بيتسوندا | ٤ ٠٠٠ | | | - | | |
| سوخومي | - | | | ٢ ٠٠٠ | | |
| غالي | ٤٠٠ | | | ٢٢٠ | | |
| موقف السيارات في سوخومي | ١٥٠ | | | - | | |
| **حماية مواقع معيدات التردد** | | | | | | |
| غالي | ٥٠ | | | ٥٥ | | |
| اوتشامتشيرا | ١٥٠ | | | ٢٢٥ | | |
| غوداوتا | - | | | ١٠٠ | | |
| برج التلفزيون في سوخومي | - | | | ١٠٠ | | |
| مركز الشرطة في دراندا | - | | | ١٠٠ | | |
| **١٠ - لوازم الصيانة** | ٣ ٣٥٠ | | | ٣ ٣٥٠ | | |

| الوصف | التقرير السابق | التقديرات المقترحة | | | النسبة | إيضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | متوسط قوام البعثة | تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية | التكلفة الشهرية | التكلفة السنوية | |
| | | | (بدولارات الولايات المتحدة) | | | |
| ١١ - خدمات الصيانة | ٢ ٢٥٠ | | | ٣ ٩٠٠ | | تعديل يستند إلى المعرفة من واقع الخبرة |
| ١٢ - المنافع | | | | | | |
| وقود مولدات الكهرباء | ٤٢ ٢٠٠ | | | | ١١٨ ٥٠٠ | يعود التغيير إلى زيادة الاعتماد على المولدات في أشهر الشتاء من أجل التدفئة |
| الكهرباء | ١ ٣٥٠ | | | ١ ٥٠٠ | | يعود التغير في الاحتياجات إلى الانتقال المنتظر إلى أماكن عمل أخرى |
| المياه | ٢٧٠ | | | ٣٠٠ | | |
| ١٣ - المركبات | | | | | | |
| المدنية[أ] | ١٢٠ | ١١٤ | | | | |
| المقطورات | - | ١١ | | | | |
| العسكرية | ١٠ | ٢٨ | | | | ٢٨ مركبة تشمل ٣ مركبات إضافية واقية من الألغام و ١٥ مركبة واقية من المقذوفات قيد الشراء |
| سيارات الإسعاف | ٣ | ٣ | | | | |
| ١٤ - استئجار المركبات | ٢ ٤٠٠ | - | | | ٢ ٤٠٠ | يشمل استئجار رفاعات/محملات على أساس مخصص |
| ١٥ - قطع الغيار وإصلاح وصيانة المركبات | | | | | | |
| المركبات العسكرية | ٥٠٠ | | | ٥٠٠ | | انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية |
| المركبات الجديدة | ١٠٠ | | | ١٠٠ | | |
| المركبات المستعملة | ٣٥٠ | | | ٣٥٠ | | |
| المقطورات | | | | ٨٠ | | |
| ١٦ - البنزين والزيوت ومواد التشحيم | | | | | | |
| المركبات المدنية | ٤,٤٠ | | ٣,٨١ | | | نشأ التغير عن التقلبات في تكلفة الوقود ومواد التشحيم |
| المركبات العسكرية | ٤,٤٠ | | ٣,٨١ | | | |

(أ) ١٢٠ مركبة مدنية تشمل ١١ مقطورة.

| الوصف | التقرير السابق | متوسط قوام البعثة | التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية | التكلفة الشهرية | التكلفة السنوية | النسبة | إيضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **١٧ - التأمين على المركبات** | | | | | | | |
| المركبات المدنية | ١٥٠ | | | | ٢٠٣ | | أخذ بهذا المعدل اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٧ |
| المركبات العسكرية | ٢٨٦ | | | | ٤٠٠ | | |
| سيارات الإسعاف | ٢٨٦ | | | | ٢٠٣ | | |
| **١٨ - عمليات طائرات الهليكوبتر** | ٢ | ١ | | | | | انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية |
| التكاليف الشهرية لاستئجار طائرات الهليكوبتر | ٣٦ ٤٥٠ | | | ٣٦ ٠٠٠ | | | |
| ساعات الطيران في الشهر | ٣٥ | | | ٦٠ | | | |
| الوقود | ٦ ١٦٠ | | | ١٣ ٠٠٢ | | | |
| التأمين ضد المسؤولية تجاه الغير وضد أخطار الحرب | ٢٢٠ | | | ٤٤٢ | | | |
| **١٩ - الطائرات الثابتة الجناحين** | | | | | | | |
| طائرة من طراز فوكر F-27 | ١ | ١ | | | | | الطائرة هي تبرع عيني يشمل تكاليف استئجار الرحلات، والوقود ومرتبات أفراد الأطقم الجوية، والتأمين |
| التكاليف الشهرية لاستئجار الطائرات الثابتة الجناحين | - | | | - | | | |
| ساعات الطيران في الشهر | ٧٥ | | | ٧٥ | | | |
| وقود الطائرات الثابتة الجناحين | - | | | - | | | |
| **٢٠ - تكاليف العمليات الجوية الأخرى** | | | | | | | |
| بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية | ٥ ٨٦٧ | | | ٥ ٨٥٩ | | | تتحمل الأمم المتحدة التكاليف الواردة في البندين ٢٠ و ٢١ |
| رسوم الهبوط والخدمات الأرضية | ٥ ٨٠٠ | | | ١١ ٦٣٣ | | | يتضمن رسوما جديدة لمطار أدلر. |
| خدمات مراقبة الحركة الجوية | ١ ٠٠٠ | | | ٢ ٠٠٠ | | | تتضمن مدفوعات إلى "خدمات مراقبة الحركة الجوية الأوروبية" |
| **٢١ - التأمين ضد المسؤولية تجاه الغير وضد أخطار الحرب** | ٢٠٩ | | | ٢٠٩ | | | تأمين مكمل للتأمين المشمول في التبرع العيني |

| الوصف | التقرير السابق | متوسط قوام البعثة | التقديرات المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة) تكلفة الوحدة أو التكلفة اليومية | التكلفة الشهرية | التكلفة السنوية | النسبة | إيضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **٢٢ - الاتصالات بالسواتل** | | | | | | | |
| جهاز حزمي عالمي مرسل ومستجيب | ٧ ١٠٠ | | | ٣ ٥٤٠ | | | حصة بعثة المراقبين في عقد الإيجار |
| محطات طرفية لشبكة انمارسات "ميم" | ١ ٥٠٠ | | | ١ ٥٠٠ | | | |
| محطات طرفية لشبكة انمارسات "ألف" | ٤ ٥٠٠ | | | ٤ ٥٠٠ | | | |
| **٢٣ - تكاليف الاتصالات التجارية** | | | | | | | |
| رسوم الهاتف والفاكس والحقيبة[ب] | ٦ ٠٠٠ | | | ٥ ٠٠٠ | | | يعزى التخفيض إلى المعرفة من واقع الخبرة |
| **٢٤ - الخدمات التعاقدية** | | | | | | | |
| خدمات ٨ عمال تنظيم وعمال متعددي المهارات | - | | | | ٢٢ ٣٠٠ | | اتفاقات تقديم خدمات خاصة |
| **٢٥ - خدمات الأمن** | ٣ ٠٠٠ | | | ٣ ٠٤١ | | | |
| **٢٦ - اللوازم الكهربائية** | ١٨ ٠٠٠ | | | | ٧٦ ٨٠٠ | | تعزى الزيادة إلى عمليات تحسين المنشآت التي أصبحت دون المستوى المطلوب في القطاعات وقواعد الأفرقة وورش النقل |
| **٢٧ - برامج الإعلام** | | | | | | | |
| المواد واللوازم | ٢١ ٦٠٠ | | | | ١٢ ٠٠٠ | | تخفيضات تستند إلى المعرفة من واقع الخبرة |
| الخدمات التعاقدية | ١٥ ٠٠٠ | | | | ٥ ٥٠٠ | | |
| تكاليف الانتاج التي تتحملها إدارة شؤون الإعلام | ٥ ٠٠٠ | | | | ٥ ٠٠٠ | | |
| **٢٨ - برامج التدريب** | ٥ ٠٠٠ | | | | ٢٧ ٠٠٠ | | انظر الفرع جيم من هذا المرفق للاطلاع على معلومات إضافية |

(ب) وضعت التقديرات على أساس ٦ ٠٠٠ دولار في الشهر وليس على أساس ٤ ٥٠٠ دولار كما جاء في المرفق الثاني - ألف في الوثيقة A/51/793.

## باء - الاحتياجات من التكاليف غير المتكررة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة ما لم يشر الى خلاف ذلك)

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) | (٦) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | الرصيد الحالي | الاستعاضة | الاضافة | مجموع الوحدتين (٢ + ٣) | تكلفة الوحدة | مجموع التكلفة (٤ × ٥) |
| ١ - تكاليف الأفراد العسكريين | | | | | | - |
| ٢ - تكاليف الأفراد المدنيين | | | | | | - |
| ٣ - أماكن العمل/الإقامة | | | | | | |
| (أ) استئجار المباني | | | | | | - |
| (ب) التعديلات والتجديدات في المباني | | | | | | |
| '١' عمليات إصلاح مهابط طائرات الهليكوبتر ومدارج الطائرات | | | | | | ١٢,٠ |
| '٢' التجديدات في المقار الإدارية الجديدة | | | | | | ١٢,٠ |
| (ج) لوازم الصيانة | | | | | | - |
| (د) خدمات الصيانة | | | | | | - |
| (هـ) المنافع | | | | | | - |
| (و) التشييد/المباني الجاهزة | | | | | | - |
| مجموع البند ٣ | | | | | | ٢٤,٠ |
| ٤ - إصلاح الهياكل الأساسية | | | | | | |
| (أ) تحسين المهابط | | | | | | - |
| (ب) تحسين الطرق | | | | | | ١٨,٠ |
| (ج) إصلاح الجسور | | | | | | ١٢,٠ |
| ترد معلومات إضافية عن هذا البند في الفرع جيم من هذا المرفق | | | | | | |
| مجموع البند ٤ | | | | | | ٣٠,٠ |
| ٥ - عمليات النقل | | | | | | |
| (أ) شراء المركبات[أ] | | | | | | |
| مركبات جيب ذات دفع بالعجلات الأربع ٤x٤ | | | | | | |
| خفيفة/متوسطة | ٨٥ | ٢٢ | | ٢٢ | ١٨,٠ | ٣٩٦,٠ |
| حافلة | | | | | | |
| خفيفة | ٧ | ٢ | | ٢ | ١٥,٠ | ٣٠,٠ |
| سيارة نقل ذات مقصورة مزدوجة | ٩ | ١ | | ١ | ١٨,٠ | ١٨,٠ |
| المجموع الفرعي | ١٠١ | ٢٥ | | ٢٥ | | ٤٤٤,٠ |

(أ) خلال العام الحالي سيجري شطب ١١ مركبة ٤x٤ وحافلتين.

| | (١) الرصيد الحالي | (٢) الاستعاضة | (٣) الاضافة | (٤) مجموع الوحدتين (٢ + ٣) | (٥) تكلفة الوحدة | (٦) مجموع التكلفة (٤ × ٥) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **الشحن بنسبة ١٥ في المائة** | | | | | | **٦٦,٦** |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٥١٠,٦** |
| (ب) استئجار المركبات | | | | | | - |
| (ج) معدات الورش | | | | | | |
| طقم عدد ميكانيكية | ٦ | ٥ | | ٥ | ٠,٥ | ٢,٥ |
| عدد للمركبات الواقية من الألغام | - | | ١ | ١ | ٢١,٧ | ٢١,٧ |
| عدد للمركبات الواقية من المقذوفات | - | | ١ | ١ | ٢٠,٠ | ٢٠,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٤٤,٢** |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٦,٦ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٥٠,٨** |
| (د) قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة | | | | | | - |
| (هـ) البنزين والزيوت ومواد التشحيم | | | | | | - |
| (و) التأمين | | | | | | - |
| **مجموع البند ٥** | | | | | | **٥٦١,٤** |
| **٦ - العمليات الجوية** | | | | | | - |
| **٧ - العمليات البحرية** | | | | | | - |
| **٨ - الاتصالات** | | | | | | |
| (أ) الاتصالات التكميلية | | | | | | |
| معدات الاتصالات | | | | | | |
| معدات الهاتف | | | | | | |
| شبكة رقمية لإعادة الإرسال تعمل بالموجات الدقيقة | - | - | ٢ | ٢ | ٤٩,٠ | ٩٨,٠ |
| بدالة للرسائل الهاتفية | - | | ١ | ١ | ٣٥,٠ | ٣٥,٠ |
| معدات متنوعة | | | | | | |
| أجهزة فاكس | ٢٠ | | ٥ | ٥ | ٢,٠ | ١٠٠,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **١٤٣,٠** |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٢١,٥ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **١٦٤,٥** |
| قطع الغيار واللوازم | | | | | | - |
| معدات الورش والاختبار | | | | | | |
| مقياس كهرباني متعدد القياسات من طراز Fluke | ٣ | | ٦ | ٦ | ٠,٥ | ٣,٠ |
| معدات اختبار للمعايرة | - | | ٥ | ٥ | ١,٠ | ٥,٠ |
| أطقم عدد (فنية) | ٨ | | ٢ | ٢ | ١,٠ | ٢,٠ |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) | (٦) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | الرصيد الحالي | الاستعاضة | الاضافة | مجموع الوحدتين (٢ + ٣) | تكلفة الوحدة | مجموع التكلفة (٤ × ٥) |
| عدد آلية لورش اللاسلكي | - | | ١ | ١ | ١١,٠ | ١١,٠ |
| عدد للمولدات الكهربائية/مكيفات الهواء | - | | ١ | ١ | ٣,٠ | ٣,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٢٤,٠** |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٣,٦ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٢٧,٦** |
| (ب) عقد تركيب خطوط الربط الرئيسية للهاتف | - | - | - | - | - | - |
| **مجموع البند ٨** | | | | | | **١٩٧,١** |
| ٩ - معدات أخرى | | | | | | |
| أثاث المكاتب | | | | | | |
| مكاتب تجميعية مقاسها ٦٠x٣٠ بوصة | ٥١ | ٢٤ | | ٢٤ | ٠,٤ | ٩,٦ |
| كراسي دوارة | ١٥٠ | ٢٥ | | ٢٥ | ٠,٢ | ٣,٨ |
| كراسي دوارة ذات مساند | ٦٦ | ٢٠ | | ٢٠ | ٠,٣ | ٥,٢ |
| منضدة للحاسوب | ٢٤ | ١٠ | | ١٠ | ٠,٣ | ٣,٠ |
| خزانات للملفات (٤ أدراج) | ٥١ | ١٠ | | ١٠ | ٠,٣ | ٣,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٢٤,٦** |
| معدات مكتبية | | | | | | |
| آلات استنساخ صغيرة | ٣ | | ٣ | ٣ | ٢,٠ | ٦,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٦,٠** |
| معدات تجهيز البيانات | | | | | | |
| الأجهزة | | | | | | |
| حواسيب حجرية | ٢٦ | | ١٤ | ١٤ | ٢,٤ | ٣٣,٦ |
| حاسوب خدمة الشبكة | ٧ | | ٢ | ٢ | ١٧,٠ | ٣٤,٠ |
| شاشة عرض "SVGA" ١٧ بوصة | ٦ | | ١٠ | ١٠ | ٠,٦ | ٦,٠ |
| شاشة عرض "SVGA" ٢١ بوصة | صفر | | ٤ | ٤ | ١,٢ | ٤,٨ |
| وحدة إمداد متواصل بالطاقة من طراز APS 1200 | ٨ | | ٥ | ٥ | ٠,٦ | ٣,٠ |
| وحدة إمداد متواصل بالطاقة من طراز APC 2400 | ٣ | | ١ | ١ | ٣,٠ | ٣,٠ |
| جهاز لعرض البيانات بشاشة بلورية LCD | صفر | | ١ | ١ | ٨,٥ | ٨,٥ |
| جهاز خارجي لتشغيل الأقراص المتراصة التي يمكن إعادة التسجيل عليها | صفر | | ١ | ١ | ١,٠ | ١,٠ |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) | (٦) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | الرصيد الحالي | الاستعاضة | الاضافة | مجموع الوحدتين (٢ + ٣) | تكلفة الوحدة | مجموع التكلفة (٤ × ٥) |
| مكانس كهربائية | ١ | | ١ | ١ | ٠,٢ | ٢ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٩٤,١** |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ١٤,١ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **١٠٨,٢** |
| البرامجيات والتراخيص | | | | | | |
| إصدار أحدث لبرنامج Notes | - | | ٦ | ٦ | ١,٥ | ٩,٠ |
| إصدار أحدث لبرنامج البريد الالكتروني CC Mail | - | | ٣ | ٣ | ١,٠ | ٣,٠ |
| برامجيات مكافحة الفيروسات | - | | ٦ | ٦ | ٠,٥ | ٣,٠ |
| إصدار أحدث لبرامجيات نظامي التشغيل DOS/Windows | - | | ٦ | ٦ | ٤,٠ | ٢٤,٠ |
| إصدار أحدث لبرنامج الشبكة المحلية لشركة Novell | - | | ٨ | ٨ | ٢,٠ | ١٦,٠ |
| مجموعة مواد تدريبية/أدلة تدريبية | - | | ٢ | ٢ | ٤,٠ | ٨,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٦٣,٠** |
| قطع الغيار والقطع المساعدة | | | ١ | ١ | ١٢,٠ | ١٢,٠ |
| زيادة الذاكرة/محركات تشغيل الأقراص الصلبة | | | ١ | ١ | ١١,٠ | ١١,٠ |
| المواد الاستهلاكية/اللوازم | | | ١ | ١ | ٢٠,٠ | ٢٠,٠ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٤٣,٠** |
| برامج صيانة النظم المحاسبية | | | | | | ٤٢,٢ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٢٥٦,٤** |
| مولدات الكهرباء | | | | | | - |
| مولدات للتيار المتناوب | | | ٤ | ٤ | ٥,٣ | ٢١,٠ |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٣,٢ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٢٤,٢** |
| معدات المراقبة | | | | | | - |
| صهاريج بنزين مع جهاز قياس | | | | | | |
| جهاز قياس | - | - | ٥ | ٥ | ١,٠ | ٥,٠ |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٠,٨ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٥,٨** |
| خزانات الماء وخزانات التنفس | | | | | | - |
| المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان | | | | | | - |
| معدات الإقامة | | | | | | |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) | (٦) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | الرصيد الحالي | الاستعاضة | الاضافة | مجموع الوحدتين (٢ + ٣) | تكلفة الوحدة | مجموع التكلفة (٤ × ٥) |
| معدات متنوعة | | | | | | |
| جهاز للتنظيف يعمل بالبخار العالي الضغط مداه ٦٨ قدما | - | | ١ | ١ | ٣,٠ | ٣,٠ |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٠,٥ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٣,٥** |
| معدات الدفاع الميداني | | | | | | - |
| معدات تنقية المياه | | | | | | - |
| معدات التبريد | | | | | | - |
| قطع الغيار وعمليات الإصلاح والصيانة | | | | | | - |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | - |
| **مجموع البند ٩** | | | | | | **٣٢٠,٥** |
| ١٠- اللوازم والخدمات | | | | | | |
| (أ) خدمات متنوعة | | | | | | - |
| (ب) لوازم متنوعة | | | | | | |
| القرطاسية ولوازم المكاتب | | | | | | - |
| اللوازم الطبية | | | | | | - |
| مواد التصحاح والتنظيف | | | | | | - |
| الاشتراكات | | | | | | - |
| اللوازم الكهربائية | | | | | | - |
| أغطية لوقاية المركبات من المقذوفات | | | | | | - |
| بنود الزي الرسمي والأعلام والشارات | | | | | | |
| ملابس الخدمة الميدانية | - | | ٢٣ | ٢٣ | ١,٠ | ٢٣,٠ |
| بدلات الورش للعمال الميكانيكيين والتقنيين | - | | ٢٠ | ٢٠ | ٠,١ | ١,٨ |
| مآزر مطاطية صامدة للماء | - | | ١٠ | ١٠ | ٠,٠٣ | ٠,٣ |
| التجهيزات العسكرية | - | | ١٢٥ | ١٢٥ | ٠,٠٣٥ | ٤,٤ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٢٩,٥** |
| الشحن بنسبة ١٥ في المائة | | | | | | ٤,٤ |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٣٣,٩** |
| مخزونات الدفاع الميداني | | | | | | |
| أكياس الرمل | ١٠ ٠٠٠ | | ١٠ ٠٠٠ | ١٠ ٠٠٠ | ٣٠سنت | ٣,٠ |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) | (٦) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | الرصيد الحالي | الاستعاضة | الاضافة | مجموع الوحدتين (٢ + ٣) | تكلفة الوحدة | مجموع التكلفة (٤ × ٥) |
| خرائط العمليات | - | - | - | - | | ٢,٤ |
| مخزونات التموين ومخزونات عامة | - | - | - | - | | - |
| **المجموع الفرعي** | | | | | | **٥,٤** |
| **مجموع البند ١٠** | | | | | | **٣٩,٣** |
| ١١- اللوازم والخدمات ذات الصلة بالانتخابات | | | | | | - |
| ١٢- برامج الإعلام | | | | | | - |
| ١٣- برامج التدريب | | | | | | - |
| ١٤- برامج إزالة الألغام | | | | | | - |
| ١٥- تقديم المساعدة من أجل نزع السلاح وتسريح القوات | | | | | | - |
| ١٦- الشحن الجوي والسطحي | | | | | | - |
| ١٧- قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، برينديزي | | | | | | - |
| ١٨- حساب الدعم لعمليات حفظ السلام | | | | | | - |
| ١٩- الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | | | | | | - |
| الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون الدوليون | | | | | | - |
| الاقتطاعات الإلزامية، الموظفون المحليون | | | | | | - |
| **مجموع البند ١٩** | | | | | | - |
| **مجموع البنود من ١ الى ١٩** | | | | | | **١ ١٦٧,٣** |

## جيم - إيضاحات إضافية

١- **المراقبون العسكريون** - رصد اعتماد لدفع بدل الإقامة المقرر للبعثة لـ ٣ مراقبين عسكريين في تبليسي (٣٠٠ ١٤١ دولار) و ١٣٢ مراقبا عسكريا في مناطق أخرى (٣٠٠ ٠٩٥ ٤ دولار) ودفع تكاليف السفر في منطقة البعثة بمعدل ٠٠٠ ١ دولار في الشهر (٠٠٠ ١٢ دولار). ورصد اعتماد أيضا لدفع تكاليف سفر التناوب (٥٠٠ ٤١٨ دولار) بالمعدلات المفصلة في الفرع ألف من هذا المرفق، وكذلك لدفع بدل الملابس والمعدات بمعدل موحد قدره ٢٠٠ دولار في السنة (٠٠٠ ٢٧ دولار).

٢- **حصص الإعاشة (الجرايات)** - تغطي الميزانية تكلفة ٣٧٩ ١ عبوة جراية للفرد تكفيه لمدة ٢٤ ساعة بكلفة قدرها ١٠ دولارات للعبوة وتحتفظ البعثة بإمدادات تكفي لسبعة أيام لاستخدامها في حالات الطوارئ نظرا للظروف الأمنية السائدة في منطقة البعثة. وتجتاز عدة مواقع في جميع أنحاء منطقة البعثة مراحل مختلفة من التأهب الأمني من المرحلة ١ إلى المرحلة ٤. وإذا ما استجدت ظروف تحول دون شراء السلع الأساسية فسيبقى الموظفون، لولا هذا المخزون، من دون إمدادات غذائية.

٣- **المعدات المملوكة للوحدات** - رصد اعتماد لسداد تكاليف سيارتي إسعاف مملوكتين للوحدات عن فترة ستة أشهر بانتظار الاستعاضة عنها بمركبات مملوكة للأمم المتحدة.

٤- **مرتبات الموظفين الدوليين والمحليين** - تقدر مرتبات الموظفين المعينين دوليا على أساس معدلات التكلفة القياسية لنيويورك لعام ١٩٩٨، وتمثل المرتبات المحلية جدول المرتبات الساري حاليا في منطقة البعثة. وأدخلت تعديلات على ١٣ وظيفة من الفئة الفنية للمعينين في البعثة الذين لا يحق لهم الحصول على تسوية مقر العمل.

وطبقت معدلات مختلفة على موظف محلي واحد سيعين في اسطنبول بتركيا. وتشمل تقديرات التكاليف لمرتبات الموظفين الدوليين معامل نسبة شغور قدرها ١٠ في المائة وتستند إلى ملاك الموظفين المقترح في المرفق الرابع.

٥- **الخبراء الاستشاريون** - رصد اعتماد لتغطية تكاليف الاستعانة بخبيرين استشاريين محليين لفترة خمسة أشهر، يتولى أحدهما تقديم المشورة في الشؤون القانونية المحلية بتكلفة قدرها ٩٠٠ دولار في الشهر (٥٠٠ ٤ دولار) ويتولى الآخر تقديم المساعدة في البحوث المتعلقة بالقضايا السياسية المحلية حسب الاقتضاء بتكلفة قدرها ٣٠٠ دولار في الشهر (٥٠٠ ١ دولار).

٦- **العمل الإضافي** - رصد اعتماد لتعويض السائقين والميكانيكيين المحليين الذين يعملون وقتا إضافيا عند اللزوم، ولتعويض المترجمين الشفويين المحليين الذين يرافقون دوريات المراقبين العسكريين في ساعات غير منتظمة.

٧- **التكاليف العامة للموظفين** - حسبت تقديرات التكلفة تحت هذا البند على أساس جدولي المرتبات المشار إليهما في الفقرة ٤ أعلاه وملاك الموظفين المقترح في المرفق الرابع. ورصد أيضا اعتماد للبنود التالية:

(أ) **بدل المخاطر** - يدفع البدل بمعدل ٩٠٢ دولار في الشهر للموظفين الدوليين وبنسبة ٢٠ في المائة من المرتب الصافي (٧٤ دولارا في الشهر) للموظفين المحليين؛

(ب) زيدت التكاليف العامة التقديرية السنوية للموظفين المعينين محليا من ٩٧٥ دولارا إلى ٦٦٠ ١ دولارا كيما يؤخذ في الاعتبار الاشتراك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (٨٧٠ دولارا)، والتأمين الصحي (١٦٥ دولارا)، بالإضافة إلى بدل الخدمة (٦٢٥ دولارا)؛

(ج) **البدل الخاص للمترجمين الشفويين** - واجهت البعثة صعوبة في تعيين عدد كاف من المترجمين الشفويين محليا للخدمة مع المراقبين العسكريين في القطاعات وقواعد الأفرقة، فاضطرت إلى الاستعانة بموظفين يقيمون عادة في سوتشي. ولهذا السبب، أذن مكتب إدارة الموارد البشرية بدفع بدل خاص قدره ٣٥ دولارا في الشهر للمترجمين الشفويين المستقدمين من سوتشي. وتشمل تقديرات التكلفة لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ دفع بدل خاص لاثنين من المترجمين الشفويين بتكلفة مجموعها ٨٤٠ دولارا.

٨- **بدل الإقامة المقرر للبعثة** - رصد اعتماد لدفع بدل الإقامة المقرر للبعثة إلى الموظفين المعينين دوليا بالمعدلات المبينة في الفرع ألف من هذا المرفق.

٩- **تكاليف السفر الأخرى** - رصد اعتماد قدره ٠٠٠ ١٩٤ دولار لسفر الممثل الخاص للأمين العام/رئيس البعثة إلى سوتشي وتبليسي وجنيف وفيينا ونيويورك (٤٠٠ ٦٢ دولار)، وسفر اثنين من موظفي الشؤون السياسية إلى البعثة ومنها (٠٠٠ ٦ دولار)، وسفر موظفين من شعبة الإدارة الميدانية والسوقيات إلى منطقة البعثة (٢٠٠ ٢٧ دولار)، وزيارة فريق طبي (٠٠٠ ٢ دولار)، وزيارة وحدة النقل الجوي وسلامة الطيران (٥٠٠ ١٠ دولار)، وسفر ٦ موظفين ذهابا وإيابا لتركيب ثلاث وحدات إضافية لنظام السوقيات للبعثات الميدانية (٣٠٠ ٣٨ دولار)، وسفر موظفين آخرين في منطقة البعثة (٠٠٠ ٣٦ دولار)، وكذلك السفر ذهابا وإيابا وبدل الإقامة لاثنين من موظفي المراجعة الداخلية للحسابات لفترة ١٤ يوما (٦٠٠ ١١ دولار). ورصد مبلغ قدره ٣٠٠ ١٠٥ دولار لخدمات المراجعة الخارجية للحسابات تحت بند الميزانية ١٠ (أ)، المرفق الأول.

١٠- **استئجار أماكن العمل** - تعكس التقديرات انخفاضا قدره ٢٥٧ ٥ دولارا في الشهر فيما يتصل باستئجار المكاتب وقواعد الأفرقة، وورش النقل وغيرها من المرافق على النحو المبين في الفرع ألف من هذا المرفق. ويعزى الانخفاض بصفة رئيسية إلى تراجع التكاليف التقديرية لاستئجار مقر الإدارة المدنية عندما تنقل المكاتب من بيتسوندا إلى سوخومي.

١١- **التعديلات والتجديدات** - رصد اعتماد لإصلاح منصات هبوط طائرات الهليكوبتر (٠٠٠ ١٢ دولار) وترميم مقر الإدارة الجديد في سوخومي (٠٠٠ ١٢ دولار).

١٢- **المنافع** - يعكس المبلغ المرصود تحت هذا البند زيادة الاعتماد على المولدات الكهربائية لتدفئة المكاتب وقواعد الأفرقة في تبليسي وسوخومي في أشهر الشتاء التي يكثر فيها انقطاع التيار الكهربائي.

١٣- **إصلاح الهياكل الأساسية**

(أ) **تحسين الطرق** - ستواصل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا الاضطلاع بأعمال الصيانة الوقائية لإزالة الحفر لتثبيط عمليات زرع الألغام على الطريق الرئيسي M-27 الذي يُشكل شريانا حيويا يكفل الاتصال بين المقر والقطاعات. وتُقدر الاحتياجات بمبلغ ٠٠٠ ١٨ دولار؛

(ب) **إصلاح الجسور** - نظرا إلى نقص الموارد، لا تقوم السلطات المحلية بصيانة الهياكل الأساسية في منطقة البعثة. وقد رصد مبلغ قدره ٠٠٠ ١٢ دولار كي تتمكن بعثة المراقبين من مواصلة إصلاح الجسور، عند الضرورة، في المناطق التي تُسير فيها دورياتها لتأمين سلامة مرور مركبات البعثة.

١٤- **شراء المركبات** - سيلزم الاستعاضة عن ٢٥ مركبة مستهلكة من مركبات البعثة (٢٢ مركبة ذات دفع بالعجلات الأربع وحافلتان وشاحنة صغيرة ذات مقصورة مزدوجة) خلال فترة الـ ١٢ شهرا. ورصد مبلغ لشراء هذه المركبات على أساس التكلفة الكاملة، شاملة الشحن بنسبة ١٥ في المائة.

١٥- **استئجار المركبات** - رصد اعتماد للقيام، على أساس مخصص، باستئجار مركبات متخصصة مثل المحملات والرافعات المتحركة للأحمال الثقيلة اللازمة لمناولة الشحنات القادمة في حاويات.

١٦- **معدات الورش** - رصد اعتماد لشراء عدد خاصة لخدمة المركبات الواقية من المقذوفات والاستعاضة عن العدد الميكانيكية المستهلكة.

١٧- **قطع الغيار وأعمال الإصلاح والصيانة** - من المتوقع توريد ٢٥ مركبة بديلة بحلول ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩. وتستند الاحتياجات البالغة ٥٠٠ ٦٣٢ دولار المذكورة تحت هذا البند إلى ما يلي: (أ) ١١٧ مركبة مدنية مستعملة للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ و ٩٢ مركبة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ بتكلفة قدرها ٣٥٠ دولارا في الشهر (٩٠٠ ٤٣٨ دولار)؛ (ب) ٢٥ مركبة جديدة لفترة ستة أشهر بتكلفة قدرها ١٠٠ دولار في الشهر (٠٠٠ ١٥ دولار)؛ (ج) ٢٨ مركبة عسكرية لفترة ١٢ شهرا بتكلفة قدرها ٥٠٠ دولار في الشهر (٠٠٠ ١٦٨ دولار) و ١١ مقطورة لفترة ١٢ شهرا بتكلفة قدرها ٨٠ دولارا في الشهر (٦٠٠ ١٠ دولار).

١٨- **البنزين والزيوت ومواد التشحيم** - خُفضت التقديرات الخاصة بالمركبات المدنية والعسكرية من تكلفة يومية قدرها ٤,٤٠ دولارات إلى ٣,٨١ دولارات بسبب انخفاض تكلفة الوقود من ٣٥ إلى ٢٥ سنتا للتر الواحد، مخصوما منها زيادة طفيفة في تكلفة مواد التشحيم. ولم يُرصد تحت هذا البند اعتماد للمقطورات الإحدى عشرة.

١٩- **التأمين على المركبات** - ارتفعت المعدلات العالمية لبرامج التأمين على المركبات العسكرية ضد المسؤولية قبل الغير من ٢٨٦ دولارا إلى ٤٠٠ دولار في السنة (٢٠٠ ١١ دولار) وارتفعت معدلات التأمين على المركبات المدنية في جورجيا من ١٥٠ دولارا إلى ٢٠٣ دولارات في السنة (٠٠٠ ٢٦ دولار).

٢٠- **عمليات طائرات الهليكوبتر** - رُصد اعتماد لطائرة هليكوبتر واحدة تُستخدم في عمليات الإخلاء الطبي بمبلغ قدره ٣٠٠ ٦٣٨ دولار على أساس تكاليف الاستئجار (٠٠٠ ٤٣٢ دولار)، والوقود ومواد التشحيم الخاصة بالطائرات لـ ٦٠ ساعة طيران في الشهر بمعدل ٢١٧ دولارا للساعة الواحدة (٠٠٠ ١٥٦ دولار)، وتكاليف النقل إلى منطقة البعثة والإعادة منها (٠٠٠ ٤٠ دولار)، والطلاء - التحضير (٠٠٠ ٥ دولار) والتأمين (٣٠٠ ٥ دولار).

٢١- **الطائرات الثابتة الجناحين** - رُصد أيضا اعتماد لطائرة واحدة من طراز فوكر F-27 قدمتها حكومة سويسرا إلى البعثة كتبرع عيني. وتقدر قيمة هذا التبرع العيني المدرج في الميزانية بمبلغ ٠٠٠ ٢٩٤ ٢ دولار في السنة، وتتألف من تكاليف استئجار الطائرة شاملة مرتبات طاقم الطائرة (٩٠٠ ٩١٨ ١ دولار) ووقود الطائرة (٧٠٠ ٢٥٦ دولار) والتأمين (٤٠٠ ١١٨ دولار).

٢٢- وبالإضافة إلى تكاليف طائرة الهليكوبتر التي ستتحملها الأمم المتحدة بالكامل، ثمة تكاليف أخرى للعمليات يبلغ مجموعها ١٠٠ ٢٣٩ دولار ستتحملها أيضا ميزانية بعثة المراقبين. وتشمل هذه التكاليف ما يلي: تأمينا تكميليا ضد أخطار الحرب لطائرة الفوكر F-27 (٥٠٠ ٢ دولار)، وبدل إقامة أفراد الأطقم الجوية في مقر العمل والمبيت خارج منطقة البعثة (٣٠٠ ٧٠ دولار)، وخدمات مراقبة الحركة الجوية (٠٠٠ ٢٤ دولار)، ورسوم الهبوط والخدمة الأرضية في مطار أدلر (روسيا) وبريندیزي ورسوم الخدمة الأرضية في اسطنبول (٦٠٠ ١٣٩ دولار). وخدمات مراقبة الحركة الجوية هي عبارة عن رسوم موحدة لعمليات التحليق تسدد إلى هيئة الخدمات الأوروبية لمراقبة الحركة الجوية في سويسرا. وتشمل رسوم الخدمة الأرضية رسوم مناولة الشحنات وخدمة الركاب، وإزالة الجليد عن مهابط الطائرات.

٢٣- **معدات الاتصالات** - رُصد اعتماد لشراء وصلتين رقميتين للموجات الدقيقة تحوي كل منهما على ٣٠ قناة (٩٨ ٠٠٠ دولار). وتلزم هاتان الوصلتان لربط قطاعي غالي وزوغديدي بالمقر في سوخومي، وهما توفران قدرة عالية على توصيل الصوت والفاكس وبرنامج لوتس نوتس (Lotus Notes) والبريد الالكتروني بين جميع القطاعات. وتتعرض الاتصالات داخل البعثة إلى مستويات متزايدة من التشويش من أجهزة الهاتف الخلوية المحمولة ومن الضروري الآن الانتقال إلى تردد أعلى باستعمال وصلتي الموجات الدقيقة الإضافيتين. وسيتيح هذا التحسين أيضا وسيلة بديلة للاتصالات الخارجية في حال حدوث خلل في الوصلة الرئيسية للاتصالات الساتلية في سوخومي. ورُصد أيضا اعتماد لشراء نظام تحويل الرسائل (٣٥ ٠٠٠ دولار) وخمس آلات طابعة/فاكس ليزرية تعمل بالورق العادي (١٠ ٠٠٠ دولار) لتمكين مختلف المكاتب من الاتصال مباشرة بالمقر وبالبعثات الأخرى. ورصد اعتماد للشحن بنسبة ١٥ في المائة من تكلفة المعدات (٢١ ٥٠٠ دولار).

٢٤- **معدات الورش** - رُصد اعتماد لشراء معدات اختبار (٣ ٠٠٠ دولار)، ومعدات معايرة (٥ ٠٠٠ دولار)، وعُدد العاملين التقنيين (٢ ٠٠٠ دولار)، وعدد كهربائية لورشة أجهزة اللاسلكي (١١ ٠٠٠ دولار)، وعدد المولدات الكهربائية ومكيفات الهواء (٣ ٠٠٠ دولار). ورصد أيضا اعتماد للشحن بنسبة ١٥ في المائة من تكلفة المعدات.

٢٥- **قطع الغيار واللوازم** - رصد اعتماد لقطع الغيار واللوازم بمبلغ قدره ١٣٧ ٠٠٠ دولار لقطع غيار المعدات اللاسلكية (٤٦ ٠٠٠ دولار)، ولوازم المخازن مثل الكتائف والمذيبات والترانزيستورات والمثاقب الكهربائية وأقراص القطع الكهربائية (٨ ٠٠٠ دولار)، ولوازم أخرى للمخازن مثل البطاريات وأجهزة شحن البطاريات وقطع غيار لوحدات الإمداد المتواصل بالطاقة (٣٢ ٥٠٠ دولار)، وقطع غيار المعدات الفرعية (٨ ٠٠٠ دولار)، وقطع غيار الهوائيات المتحركة مثل الوصلات والمعيدات والكابل اللولبي (١٦ ٠٠٠ دولار)، والكابلات والوصلات الهاتفية لتغطية الكابلات الداخلية والخارجية (١٣ ٠٠٠ دولار)، وقطع غيار المعدات الهاتفية (٨ ٥٠٠ دولار)، وصواري ومقاطع الهوائيات (٥ ٠٠٠ دولار).

٢٦- **الاتصالات التجارية** - يشمل الاعتماد المرصود للاتصالات التجارية نصيب بعثة المراقبين من تكلفة الجهاز المرسل المستجيب بالحزم الموجية العالمية (٤٢ ٥٠٠ دولار)، والمحطات الطرفية لشبكة إنمارسات A (٥٤ ٠٠٠ دولار)، والمحطات الطرفية لشبكة إنمارسات M (١٨ ٠٠٠ دولار)، ورسوم الهاتف والفاكس والبريد والحقيبة الدبلوماسية (٦٠ ٠٠٠ دولار).

٢٧- **معدات أخرى**

(أ) **أثاث المكاتب**: رصد اعتماد لاستبدال البنود الحالية من الأثاث الذي لم يعد صالحا للاستعمال (٢٤ ٦٠٠ دولار). وقد سبق الحصول على معظم هذه البنود من بعثات أخرى.

(ب) **معدات المكاتب**: مطلوب ثلاث آلات صغيرة للاستنساخ (٦ ٠٠٠ دولار)، واحدة من أجل قطاع زوغديدي وأخرى لمكتب قطاع غالي وثالثة لمكتب الشؤون السياسية.

(ج) **معدات تجهيز البيانات**: تقرر استكمال تحديث واستبدال المعدات العتيقة الطراز الموجودة في البعثة خلال هذه الفترة. لذلك رصد اعتماد قدره ٢٤٥ ١٠٠ دولار لشراء معدات (٨٤ ٣٠٠ دولار)، مضافا إليها تكاليف الشحن بواقع ١٥ في المائة (١٢ ٦٠٠ دولار)، وبرامج للحاسوب وتراخيص (٦٣ ٠٠٠ دولار)، وقطع غيار وملحقات (١٢ ٠٠٠ دولار)، وتحديث ذاكرة الحواسيب وأقراصها الصلبة (١١ ٠٠٠ دولار)، ولوازم قابلة للاستهلاك (٢٠ ٠٠٠ دولار)، ومجموعات الصيانة اللازمة لأعمال المرتبات والحسابات (٤٢ ٢٠٠ دولار).

(د) **مولدات الكهرباء**: رصد اعتماد لأربع مولدات للتيار المتناوب (٢٤ ٢٠٠ دولار)، وهذا المبلغ يشمل تكاليف الشحن بواقع ١٥ في المائة.

(هـ) **صهاريج البنزين مع معدات القياس**: تلزم البعثة ٥ وحدات لمعدات القياس لتكون احتياطيا للمعدات الموجودة. وقد رصد اعتماد لتكاليف الشحن بواقع ١٥ في المائة من قيمة المعدات.

(و) **معدات متنوعة**: رصد اعتماد لشراء جهاز تنظيف يعمل بالضغط العالي للبخار من أجل معدات الاتصالات، وهو يشمل تكاليف الشحن بواقع ١٥ في المائة.

٢٨- **خدمات مراجعة الحسابات**: رصد اعتماد لعمليتي مراجعة للحسابات خلال هذه الفترة.

٢٩- **الخدمات التعاقدية**: رصد اعتماد للاستعانة بثمانية متعهدين، بواقع ٢ ٧٨٨ دولارا سنويا بموجب اتفاقات للخدمات الخاصة مع عمال التنظيف ومشرفين على الصيانة.

٣٠- **خدمات الأمن:** رصد اعتماد لوحدة للأمن قوامها ٨ رجال/٢٤ ساعة من أجل ورشتي النقل في سوخومي وغالي.

٣١- **المعالجة والخدمات الطبية:** رصد اعتماد للمعالجة والخدمات الطبية غير المتاحة في بعثة مراقبي جورجيا. وقد خفضت احتياجات هذا البند بمبلغ ٠٠٠ ١٠ دولار وتقتصر الآن على اعتماد سنوي لإجلاء طبي واحد والمتوقع أن تتلقى البعثة في شباط/فبراير ١٩٩٨ طائرة هليكوبتر للإجلاء الطبي.

٣٢- **خدمات متنوعة:** رصد بند الإنفاق هذا مبلغ ٠٠٠ ٣٥ دولار للرسوم المصرفية.

٣٣- **لوازم كهربائية:** رصد اعتماد للوازم تحديث التركيبات الكهربائية التي تعتبر دون المستوى المطلوب الموجودة في سوخومي وغالي، وزغديدي في ورش النقل وقواعد الأفرقة (٨٠٠ ٤٦ دولار) وللوازم أخرى مثل الأسلاك الكهربائية، والمرحلات، وفاصلات التيار الكهربائي، ولوحات المفاتيح، ومخازن للصيانة الدورية للمعدات الكهربائية (٠٠٠ ٣٠ دولار).

٣٤- **برامج الإعلام:** تشمل احتياجات هذا البند مواد ولوازم (٠٠٠ ١٢ دولار)، وخدمات الخبراء الاستشاريين المحليين (٥٠٠ ٥ دولار)، وخدمات التصميم والتوضيب (٠٠٠ ٥ دولار).

٣٥- **برامج التدريب:** رصد اعتماد للتدريب من أجل استمرار إطلاع الموظفين على الجديد في ميدان عمل كل منهم، مثل اتصالات السواتل (٠٠٠ ٩ دولار)، والبدالات الهاتفية (٠٠٠ ٩ دولار)، والاتصالات عن طريق بيانات الإنترنت (٠٠٠ ٣ دولار)، وإدارة الشبكة (٠٠٠ ٦ دولار).

٣٦- **قاعدة سوقيات الأمم المتحدة في برنديزي:** لم يرصد في هذه التقديرات اعتماد لتمويل قاعدة سوقيات الأمم المتحدة في برنديزي، لأن ميزانية قاعدة السوقيات ستعرض على الجمعية العامة على حدة.

٣٧- **حساب دعم عمليات حفظ السلام:** لم يرصد في هذه التقديرات اعتماد لتمويل حساب دعم عمليات حفظ السلام، لأن ميزانية هذا الحساب ستعرض على الجمعية العامة على حدة.

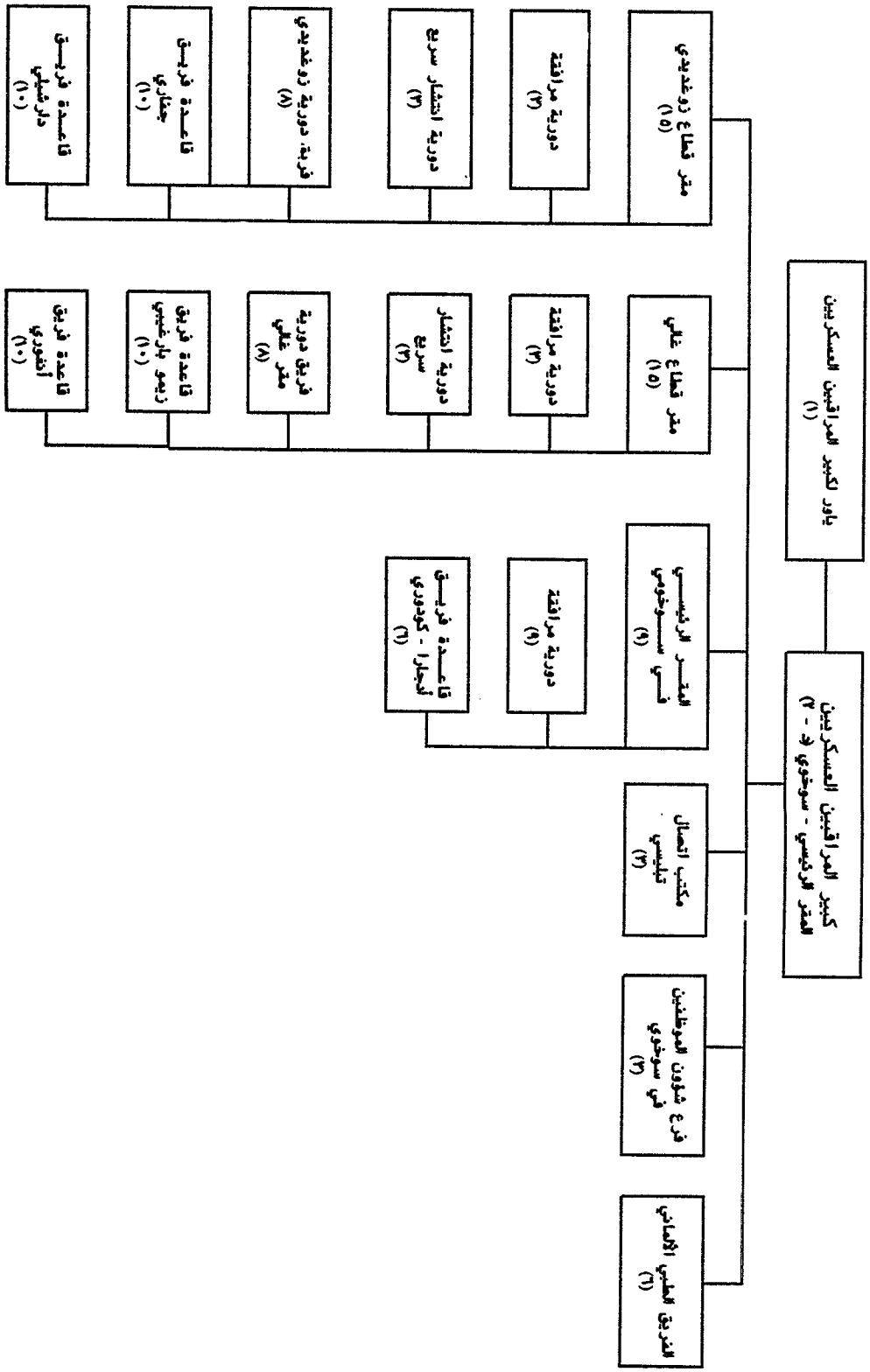
٣٨- **الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين:** تكاليف الموظفين مبينة على أساس صاف في بند الميزانية ٢ (ب). ويمثل التقدير الوارد تحت هذا البند الفرق بين إجمالي المرتبات وصافيها، أي مقدار الاقتطاعات الإلزامية التي يخضع لها موظفو الأمم المتحدة وفقا للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة.

٣٩- **الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين:** أضيفت الاحتياجات لسداد الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المرصودة في البند ١٩ من الميزانية إلى هذا البند باعتبارها إيرادات من اقتطاعات الموظفين، وأضيفت إلى حساب صندوق معادلة الضرائب الذي أنشأته الجمعية العامة بقرارها ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٥٥. وتضاف إلى حساب الدول الأعضاء من الصندوق مبالغ تتكافأ مع معدلات اشتراكها في ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.

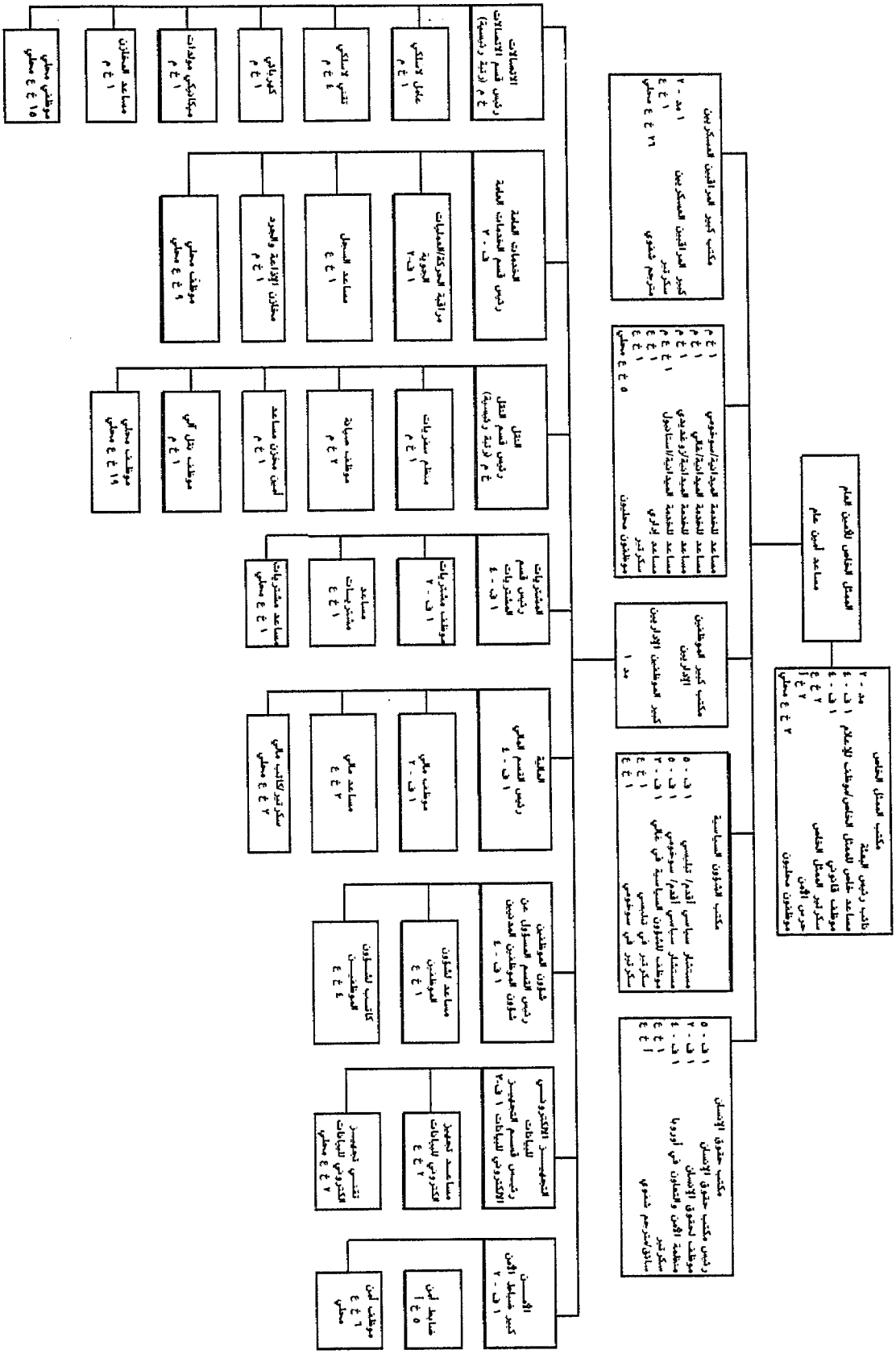
المرفق الثالث

المخططات التنظيمية

ألف - العمليات العسكرية



باء - العمليات الميدانية



## جيم - توزيع الموظفين المدنيين حسب الموقع الجغرافي

| | تبليسي | | | سوخومي | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | مكتب الممثل الخاص للأمين العام | مكتب الشؤون السياسية | مكتب الاتصال | مكتب الممثل الخاص للأمين العام | مكتب كبير المراقبين العسكريين | مكتب كبير الموظفين الإداريين | مكتب الشؤون السياسية | مكتب حقوق الإنسان | قطاع غالي | قطاع زوغديدي | مكتب اتصال اسطنبول | المجموع |
| أمين عام مساعد | ١ | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ١ |
| مد - ٢ | - | - | - | ١ | ١ | - | - | - | - | - | - | ٢ |
| مد - ١ | - | - | - | - | - | ١ | - | - | - | - | - | ١ |
| ف - ٥ | - | ١ | - | - | - | - | ١ | ١ | - | - | - | ٣ |
| ف - ٤ | ١ | - | - | - | - | ٤ | - | - | - | - | - | ٥ |
| ف - ٣ | ١ | - | - | - | - | ١ | - | - | ١ | - | - | ٣ |
| ف - ٢ | - | - | - | - | - | ٤ | - | ١ | - | - | - | ٥ |
| موظفو الخدمة الميدانية | - | - | ١ | - | - | ١٦ | - | - | ٢ | ١ | - | ٢٠ |
| موظفو الخدمات العامة (رتبة رئيسية) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| موظفو الخدمات العامة (رتب أخرى) | ١ | ١ | - | ١ | ١ | ٩ | ١ | ١ | - | - | - | ١٥ |
| دائرة الأمن | ٢ | - | - | - | - | ٣ | - | - | ١ | ١ | - | ٧ |
| المجموع الفرعي | ٦ | ٢ | ١ | ٢ | ٢ | ٣٨ | ٢ | ٣ | ٤ | ٢ | - | ٦٢ |
| موظفون محليون | ٢ | - | ٤ | ١ | ٦ | ٦٠ | - | ١ | ١٠ | ١٠ | ١ | ٩٥ |
| المجموع | ٨ | ٢ | ٥ | ٣ | ٨ | ٩٨ | ٢ | ٤ | ١٤ | ١٢ | ١ | ١٥٧ |

# المرفق الرابع

## الاحتياجات من الموظفين

### ألف - ملاك الموظفين الحالي والمقترح

| | الفئة الفنية وما فوقها | | | | | | | | | | الخدمات العامة والفئات المتصلة بها | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | وكيل أمين عام | أمين عام مساعد | مد - ٢ | مد - ١ | ف-٥ | ف-٤ | ف-٣ | ف-٢ | المجموع | الخدمة الميدانية | (رتبة رئيسية) | (رتب أخرى) | (خدمات الأمن) | المجموع | الموظفون المحليون | الموظفون التعاقديون | متطوعو الأمم المتحدة | المجموع الكلي |
| مكتب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس البعثة | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الممثل الخاص ورئيس البعثة | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | ١ | - | - | ٢ | - | ١ | ١ | ٥ | - | - | ١ | ٢ | ٣ | ٢ | - | - | ١٠ |
| المقترح | - | ١ | ١ | - | - | ٢ | - | - | ٤ | - | - | ٢ | ٢ | ٤ | ٣ | - | - | ١١ |
| مكتب كبير المراقبين العسكريين | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | ١ | - | - | - | ١ | - | ٢ | - | - | ١ | - | ١ | ٣٧ | - | - | ٤٠ |
| المقترح | - | - | ١ | - | - | - | - | - | ١ | - | - | ١ | - | ١ | ٢٦ | - | - | ٢٨ |
| مكتب الشؤون السياسية | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | | - | - | - | - | - | - | - |
| المقترح | - | - | - | - | ٢ | - | ١ | - | ٣ | - | | ٢ | - | ٢ | - | - | - | ٥ |
| مكتب حقوق الإنسان | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | ١ | - | - | ١ | - | - | ١ | - | ١ | ١ | - | - | ٣ |
| المقترح | - | - | - | - | ١ | - | ١ | - | ٢ | - | - | ١ | - | ١ | ١ | - | - | ٤ |
| الإدارة والتنظيم | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| مكتب كبير الموظفين الإداريين | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | ١ | - | - | ١ | - | ٢ | ٤ | - | ١ | - | ٥ | - | - | - | ٧ |
| المقترح | - | - | - | ١ | - | - | - | - | ١ | ٤ | - | ٢ | - | ٦ | ٦ | - | - | ١٣ |
| قسم المشتريات | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | ١ | - | ١ | - | - | ١ | - | ١ | ١ | - | - | ٣ |
| المقترح | - | - | - | - | - | ١ | - | ١ | ٢ | - | - | ١ | - | ١ | ١ | - | - | ٤ |
| قسم المالية | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | ١ | - | ١ | ٢ | - | - | ٣ | - | ٣ | ١ | - | - | ٦ |
| المقترح | - | - | - | - | - | ١ | - | ١ | ٢ | - | - | ٢ | - | ٢ | ٣ | - | - | ٧ |

| | الفئة الفنية وما فوقها | | | | | | | | | | الخدمات العامة والفئات المتصلة بها | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | وكيل أمين عام | أمين عام مساعد | مد - ٢ | مد - ١ | ف-٥ | ف-٤ | ف-٣ | ف-٢ | المجموع | الخدمة الميدانية | (رتبة رئيسية) | (رتب أخرى) | (خدمات الأمن) | المجموع | الموظفون المحليون | الموظفون التعاقديون | متطوعو الأمم المتحدة | المجموع الكلي |
| **قسم شؤون الموظفين** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | ١ | - | - | ١ | - | - | ٣ | - | ٣ | ٢ | - | - | ٦ |
| المقترح | - | - | - | - | - | ١ | - | - | ١ | - | - | ١ | - | ١ | ٤ | - | - | ٦ |
| **قسم الخدمات العامة** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | ١ | ١ | ٢ | ١ | - | ٤ | - | ٥ | ٥ | - | - | ١٢ |
| المقترح | - | - | - | - | - | - | ١ | ١ | ٢ | ١ | - | ١ | - | ٢ | ٩ | - | - | ١٣ |
| **قسم الاتصالات** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ١١ | - | - | - | ١١ | ١١ | - | - | ٢٢ |
| المقترح | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ٩ | - | - | - | ٩ | ١٥ | - | - | ٢٤ |
| **قسم النقل** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ٦ | - | - | - | ٦ | ١٤ | - | - | ٢٠ |
| المقترح | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ٦ | - | - | - | ٦ | ١٩ | - | - | ٢٥ |
| **قسم التجهيز الالكتروني للبيانات** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | - | ١ | ١ | - | - | ١ | - | ١ | ١ | - | - | ٢ |
| المقترح | - | - | - | - | - | - | ١ | - | ١ | - | - | ٢ | - | ٢ | ٢ | - | - | ٥ |
| **قسم الأمن** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | - | - | - | - | ١ | ١ | - | - | - | ٧ | ٧ | - | - | - | ٨ |
| المقترح | - | - | - | - | - | - | - | ١ | ١ | - | - | - | ٥ | ٥ | ٦ | - | - | ١٢ |
| **المجموع الفرعي، الإدارة والتنظيم** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | - | - | ١ | - | ٢ | ٣ | ٤ | ١٠ | ٢٢ | - | ١٣ | ٧ | ٤٢ | ٣٥ | - | - | ٨٧ |
| المقترح | - | - | - | ١ | - | ٣ | ٢ | ٤ | ١٠ | ٢٠ | - | ٩ | ٥ | ٣٤ | ٦٥ | - | - | ١٠٩ |
| **المجموع** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الحالي | - | ١ | ١ | ١ | ٢ | ٣ | ٥ | ٥ | ١٨ | ٢٢ | - | ١٦ | ٩ | ٤٧ | ٧٥ | - | - | ١٤٠ |
| المقترح | - | ١ | ٢ | ١ | ٣ | ٥ | ٣ | ٥ | ٢٠ | ٢٠ | - | ١٥ | ٧ | ٤٢ | ٩٥ | - | - | ١٥٧ |

## باء - التغيرات حسب المكاتب

| | الفئة الفنية وما فوقها | | | | | | | | | الخدمات العامة والفئات المتصلة بها | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | وكيل أمين عام | أمين عام مساعد | مد - ٢ | مد - ١ | ف-٥ | ف-٤ | ف-٣ | ف-٢ | المجموع | الخدمة الميدانية | الخدمات العامة | (خدمات الأمن) | المجموع | الموظفون المحليون | المجموع الكلي |
| مكتب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس البعثة | | | | | | | | | | | | | | | |
| الممثل الخاص للأمين العام | - | - | ١ | - | (٢) | ٢ | (١) | (١) | (١) | - | ١ | - | ١ | ١ | ١ |
| مكتب كبير المراقبين العسكريين | - | - | - | - | - | - | (١) | - | (١) | - | - | - | - | (١١) | (١٢) |
| مكتب الشؤون السياسية | - | - | - | - | ٢ | - | ١ | - | ٣ | - | ٢ | - | ٢ | - | ٥ |
| مكتب حقوق الإنسان | - | - | - | - | ١ | (١) | - | ١ | ١ | - | - | - | - | - | ١ |
| الإدارة والتنظيم | | | | | | | | | | | | | | | |
| مكتب كبير الموظفين الإداريين | - | - | - | - | - | - | (١) | - | (١) | | ١ | - | ١ | ٦ | ٦ |
| قسم المشتريات | - | - | - | - | - | ١ | (١) | ١ | ١ | - | - | - | - | - | ١ |
| قسم المالية | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | (١) | - | (١) | ٢ | ١ |
| قسم شؤون الموظفين | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | (٢) | - | (٢) | ٢ | - |
| قسم الخدمات العامة | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | (٣) | - | (٣) | ٤ | ١ |
| قسم الاتصالات | - | - | - | - | - | - | - | - | - | (٢) | - | - | (٢) | ٤ | ٢ |
| قسم النقل | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ٥ | ٥ |
| قسم التجهيز الالكتروني للبيانات | - | - | - | - | - | - | ١ | (١) | - | - | ١ | - | ١ | ١ | ٢ |
| قسم الأمن | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | (٢) | (٢) | ٦ | ٤ |
| المجموع | - | - | ١ | - | ١ | ٢ | (٢) | - | ٢ | (٢) | (١) | (٢) | (٥) | ٢٠ | ١٧ |

## المرفق الخامس

## المسوغات لتعيين موظفين إضافيين

١- نائب رئيس البعثة (مد - ٢) - استجابة للمطالب المتزايدة الناجمة عن تعزيز المشاركة في عملية حفظ السلام، عيّن الأمين العام ممثلا خاصا مقيما/ رئيسا للبعثة اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧. ومقره في تبليسي وسوخومي، ولم ينظر حينئذ في مسألة إنشاء منصب نائب رئيس البعثة. إلا أنه نظرا للطبيعة المعقدة لمهام البعثة ولضرورة ضمان حضور سياسي متواصل ورفيع المستوى في مكان البعثة، قرر الأمين العام أن يعيّن الآن نائب رئيس للبعثة برتبة مد - ٢، يقيم في سوخومي ويسافر إلى تبليسي عند الضرورة. وفيما يلي الواجبات المنوطة بهذه الوظيفة:

بتوجيه من الممثل الخاص للأمين العام، يتصرف نائب رئيس البعثة بالنيابة عنه أثناء فترة غيابه عن منطقة البعثة؛ ويقدم المشورة بشأن جميع المسائل المتصلة بتنفيذ ولايات الأمم المتحدة في البعثة، ويقترح استراتيجية سياسية لصنع القرار في الأمم المتحدة ولأسلوب التفاوض لتجري مناقشتها مع الأطراف المعنية، ويكفل التزام البعثة بقرارات مجلس الأمن؛ ويسدي المشورة للممثل الخاص بشأن جميع المسائل المتصلة بتنفيذ ولايات الأمم المتحدة فيما يتعلق بالبعثة؛ ويقوم بالتنسيق بين وظائف وكالات الأمم المتحدة في البعثة فيما يتعلق بالتخطيط التنفيذي السياسي والاستراتيجي، ويكون مسؤولا عن الإشراف على أنشطة المكاتب الإقليمية للبعثة.

٢- رئيس مكتب حقوق الإنسان (ف - ٥) - قرر مجلس الأمن في قراره ١٠٧٧ (١٩٩٦) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، أن ينشئ مكتب الأمم المتحدة لحماية وتعزيز حقوق الإنسان، وأن يكون خاضعا لسلطة بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وأن يقدم تقاريره إلى مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. وزود المكتب بثلاث وظائف (وظيفة برتبة ف - ٤، ووظيفة من فئة الخدمات العامة ووظيفة محلية)، تغطيها ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وبوظيفة رابعة من الرتبة ف - ٤ مقدمة من مكتب منظمة الأمن والتعاون في أوروبا. ويقترح تعزيز المكتب بترقية وظيفة رئيس مكتب حقوق الإنسان من رتبة ف - ٤ إلى ف - ٥، آخذين بعين الاعتبار المسؤوليات المناطة بالمكتب. وفيما يلي التوصيف الوظيفي للوظيفة:

رئيس مكتب حقوق الإنسان مسؤول عن برنامج حقوق الإنسان. ويستخدم الوسائل التالية لتحقيق أهداف برنامج حقوق الإنسان:

(أ) مراقبة حالة حقوق الإنسان بغية منع انتهاكات حقوق الإنسان المحتملة ومعالجتها وذلك عن طريق جمع المعلومات من مصادرها الأولية سواء من الشهود مباشرة أو من مصادر أخرى موثوقة؛

(ب) إقامة اتصالات مباشرة بهدف تقديم المشورة للسلطات المختصة عن أفضل الطرق لتحسين حالة حقوق الإنسان؛

(ج) تقديم تقارير للمفوض السامي لحقوق الإنسان، ليقوم بإطلاع جميع الأفراد المعنيين والمنظمات والحكومات تباعا على حالة حقوق الإنسان وتأثيرها على إمكانات حل النزاع؛

(د) يكون مسؤولا عن تنظيم الأنشطة التي تهدف إلى تعزيز المعايير الدولية لحقوق الإنسان وذلك عن طريق نشر ثقافة حقوق الإنسان ودعم الإمكانات المحلية لحماية حقوق الإنسان، أي من خلال التدريب للموظفين الإداريين ورجال الشرطة والقضاة وموظفي السجون، والمنظمات غير الحكومية، والأنشطة الأخرى (مثل المطبوعات) التي يرد تفصيلها في الوثيقة المتصلة بالمشروع؛

(هـ) تقديم التقارير بطريقة دورية عن أنشطة برامج حقوق الإنسان للمراقبة والتعاون التقني والخدمات الاستشارية.

٣- مساعد خاص/ موظف إعلام (ف - ٤) - بغية دعم المستوى المتزايد من المسؤوليات التي أنيطت بالممثل الخاص/ رئيس البعثة، يقترح ترقية وظيفة موظف الإعلام من الرتبة ف - ٣ إلى ف - ٤ وذلك لإدماج واجبات المساعد الخاص. وفيما يلي الواجبات المرتبطة بهذه الوظيفة الجديدة:

يتولى موظف الإعلام، بتوجيه من الممثل الخاص للأمين العام، القيام بوظيفة الناطق الرسمي للبعثة في جميع نواحي تعاملها مع وسائط الإعلام المحلية والدولية (الإذاعة والتلفزيون، والصحافة)، ومع السلطات الحكومية المحلية والكُتاب والصحفيين الزائرين. ويقوم بتنسيق الأنشطة مع الناطق باسم الأمين العام في

مقر أمانة الأمم المتحدة. وإضافة إلى ذلك، يحيط الممثل الخاص للأمين العام وكبير المراقبين العسكريين وسائر الموظفين رفيعي المستوى علما بأنشطة الأمم المتحدة في مجال الإعلام وعن الأحداث السياسية ذات الصلة؛ ويقوم بإعداد مواد إعلامية عن ولايات وأنشطة بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، فضلا عن أنشطة الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة بولاية البعثة؛ ويكفل نشر تلك المعلومات عن طريق وسائط الإعلام المحلية مثل الصحافة والراديو والتلفزيون.

٤- **موظف قانوني (ف - ٤)** - أبلغ الأمين العام مجلس الأمن، في تقريره المؤرخ ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٧، (S/1997/340)، بأنه ينوي تعزيز العنصر السياسي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وذلك من خلال إيفاد عدد محدود من الموظفين المختصين في الشؤون السياسية والمدنية والقانونية. ولقد استوجب تنفيذ قرار الأمين العام إنشاء وظيفة موظف قانوني برتبة ف - ٤. وفيما يلي الواجبات المرتبطة بالوظيفة:

يقوم الموظف القانوني، بتوجيه من الممثل الخاص للأمين العام وبالتشاور مع الموظفين السياسيين رفيعي المستوى، بتقديم المشورة فيما يتعلق بالجوانب القانونية، وذلك ضمن إطار المفاوضات لإيجاد تسوية سلمية للنزاع، وأيضا فيما يتعلق بأنشطة بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، ومهامها، ومركزها، وعلاقتها مع الحكومة والسلطات المضيفة؛ كما يقوم بإجراء أبحاث بشأن القرارات والاتفاقيات والاتفاقات والإجراءات، وسياسات الأمم المتحدة وممارساتها والقانون الدولي، ويقوم بتحرير الوثائق والبلاغات ذات الطابع القانوني ويشارك في الاجتماعات والمفاوضات.

٥- **كبير موظفي المشتريات (ف - ٤)** - ارتفع خلال العام المنصرم مستوى تفويض سلطة القيام بمشتريات محلية. ومن الضروري بالتالي أن تتناسب رتبة كبير موظفي المشتريات مع هذا الارتفاع في مستوى المسؤولية. وفيما يلي التوصيف الوظيفي للوظيفة:

بتوجيه من كبير الموظفين الإداريين، ووفقا لقواعد وأنظمة المشتريات وإجراءات التوريد المعمول بها في الأمم المتحدة، كما وردت مفصّلة في دليل إدارة الخدمة الميدانية وفي الخطوط الإرشادية والسياسات الأخرى، يكون شاغل الوظيفة مسؤولا عن عمليات قسم المشتريات، بما في ذلك الإشراف اليومي على عملية المشتريات وإدارتها. ومن منطلق هذه المسؤولية، سوف يشرف على عمل وتدريب موظفي قسم المشتريات، ويتولى التخطيط للمشتريات، ويشرف على إعداد وتنفيذ سياسة المشتريات وخطوطها الإرشادية الخاصة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وتشكيل فريق للمشتريات فيها.

ويكون شاغل الوظيفة مسؤولا عن تحليل وتقييم جميع طلبات المشتريات من أجل ضمان الدقة والسرعة في عملية الشراء، على أساس الالتزام بإجراءات المناقصات المحلية والدولية. ويشرف على عملية التقييم المستمرة لأحوال السوق المحلية وفي منطقة البعثة، وخاصة فيما يتعلق بتوفر الوقود، وحصص الإعاشة، والتوريدات العامة، والخدمات التعاقدية. ويكون مسؤولا عن إعداد العقود وإدارتها، وعن إعداد العروض للجنتي العقود المحلية وفي مقر الأمانة العامة. ويراقب عمليات سداد المدفوعات للبائع.

٦- **رئيس قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات (ف - ٣)** - اضطلع قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات بمسؤوليات إضافية في العام الماضي. فقد أنشأت البعثة مؤخرا نظام مراقبة الموجودات الميدانية، مع برنامج (Louts notes) والبريد الإلكتروني (cc mail). وجرى توسيع الشبكة قيد التشغيل لتشمل جميع المكاتب والقطاعات في منطقة البعثة. ولكي تشمل الوظيفة تلك المسؤوليات الإضافية، اقترح إعادة تصنيفها إلى الرتبة ف - ٣. وفيما يلي التوصيف الوظيفي:

بتوجيه من كبير الموظفين الإداريين، يكون رئيس قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات مسؤولا عن إدارة وتنظيم القسم، والتخطيط، وأنظمة التحليل، والتصميم، والبرمجة، وتنفيذ مشاريع الأتمتة، والتنسيق مع رؤساء الأقسام المختلفة، ومع مقر الأمانة العامة للأمم المتحدة ووكالات الأمم المتحدة الأخرى فيما يتعلق بسياسة تجهيز البيانات الإلكترونية؛ وبأجهزة الحاسوب، واستخدام الشبكات والبرامجيات فيما يخص أنظمة الدعم والصيانة؛ وتنظيم عملية تدريب مستخدمي الحاسوب الشخصي، والعروض والحلقات الدراسية عن أجهزة الحاسوب واستخدامات البرامجيات؛ وإعداد المواصفات وتحليل الاحتياجات اللازمة لتعديل وإدماج تطبيقات الحاسوب الحالية؛ والإشراف على موظفي قسم التجهيز الإلكتروني للبيانات وإرشادهم، وإعادة النظر في توصيفهم الوظيفي على نحو دوري وإعداد التوصيف وتقييم أدائهم سنويا.

٧- **موظف معاون لشؤون حقوق الإنسان (ف - ٢)** - يشارك الموظف المعاون لشؤون حقوق الإنسان، بإشراف رئيس مكتب حقوق الإنسان، في تحقيق أهداف برنامج حقوق الإنسان. ويستخدم الوسائل التالية من أجل تحقيق الأهداف:

(أ) يساعد في مراقبة حالة حقوق الإنسان لمنع الانتهاكات المحتملة لحقوق الإنسان ومعالجتها عن طريق جمع البيانات وتدقيقها وتحليلها والإبلاغ عنها؛

(ب) يقيم اتصالات بهدف مساعدة كبير موظفي شؤون حقوق الإنسان في تقديم المشورة إلى السلطات المعنية بشأن أفضل الطرق لتحسين حالة حقوق الإنسان؛

(ج) يساعد في تقديم التقارير إلى المفوض السامي لحقوق الإنسان، ليقوم بإطلاع جميع الأفراد المعنيين والمنظمات والحكومات تباعا على حالة حقوق الإنسان؛

(د) يساعد في تنظيم الأنشطة التي تهدف إلى تعزيز المعايير الدولية لحقوق الإنسان وذلك عن طريق نشر ثقافة حقوق الإنسان ودعم الإمكانات المحلية لحماية حقوق الإنسان، أي من خلال التدريب للموظفين الإداريين المحليين، ورجال الشرطة، والقضاة، وموظفي السجون، والمنظمات غير الحكومية، والأنشطة الأخرى (مثل المطبوعات) التي يرد تفصيلها في الوثيقة المتصلة بالمشروع؛

(هـ) يساعد في تقديم الخدمات الاستشارية المستمرة إلى السكان والموظفين المحليين، عند الاقتضاء؛

(و) يساعد في تقديم التقارير على نحو دوري عن أنشطة برامج حقوق الإنسان للمراقبة وللتعاون التقني وللخدمات الاستشارية.

٨- موظف معاون للمشتريات (ف - ٢) - نظرا لزيادة حجم العمل في قسم المشتريات، اقترح تعزيز القسم بتعيين موظف معاون للمشتريات، وفيما يلي المهام التي يضطلع بها:

بإشراف من رئيس قسم المشتريات، ووفقا لقواعد وأنظمة وإجراءات التوريد المعمول بها في الأمم المتحدة كما وردت بالتفصيل في دليل إدارة الخدمة الميدانية وفي الخطوط الإرشادية والسياسات الأخرى، يقوم شاغل الوظيفة بما يلي:

(أ) تحليل وتقييم طلبات الشراء المختلفة من المكاتب لاتخاذ إجراء بشأن تأمين المشتريات؛

(ب) دراسة اتجاهات السوق التجارية الدولية والمحلية من أجل ضمان الدقة والسرعة في عمليات الشراء فيما يتعلق بحصص الإعاشة، والمعدات، والوقود، والتوريدات الأخرى والخدمات التعاقدية؛

(ج) إعداد المواصفات والدعوات من أجل طرح مناقصة؛

(د) تنظيم وإقامة قاعدة بيانات للبائعين في نظام (Reality system)، وإصدار أوامر الشراء والقيام بتنسيقها مع قاعدة البيانات في نظام المحاسبة (Sun accounting system)؛

(هـ) مساعدة البائعين وطالبي المشتريات وممثلي الحكومات والتعاون معهم وإحاطتهم علما بجميع جوانب المشتريات؛

(و) تقديم المشورة والإرشاد لموظفي قسم المشتريات بشأن استخدام نظام (Reality system) فيما يتعلق بأنشطة المشتريات.

## المرفق السادس

## الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

| | الإجمالي | الصافي |
|---|---|---|
| ألف - موجز الموارد | | |
| ١- الموارد | | |
| من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ الاعتماد (القرار ٢٥٦/٤٨) | ٢ ٢٧٨ ٨٠٠ | ٢ ١٩٨ ٤٠٠ |
| من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٤ الاعتماد (القرار ٢٥٦/٤٨) | ١ ٢٥١ ٨٠٠ | ١ ٢٢٠ ١٠٠ |
| من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ الاعتماد (القرار ٢٥٦/٤٨) | ١ ٠٠٢ ٦٠٠ | ٩٣٩ ٠٠٠ |
| من ١ تموز/يوليه ١٩٩٤ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ الاعتماد (القرار ٢٣١/٤٩ ألف) | ٨ ٨٤٧ ٧٠٠ | ٨ ٥٤٧ ٠٠٠ |
| من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/ مايو ١٩٩٥ الاعتماد (القرار ٢٣١/٤٩ باء) | ٦ ٨٨٠ ١٣٦ | ٦ ٤٦٨ ١٣٦ |
| من ١٦ أيار/ مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ الاعتماد (القرار ٢٣١/٤٩ باء) | ١١ ٩٤٨ ٧١٨ | ١١ ٢٢٠ ٥٦٨ |
| من ١٢ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ الاعتماد (القرار ٢٣٧/٥٠) | ٧ ٦٠٦ ٦٥٠ | ٧ ١٠٢ ٢٠٠ |
| تبرعات عينية | ٤٢٨ ٧٠٠ | ٤٢٨ ٧٠٠ |
| من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ الاعتماد (القرار ٢٣٧/٥٠) | ١٧ ٠٨٩ ٦٠٠ | ١٦ ٠٢٣ ٤٠٠ |
| تبرعات عينية | ٢ ٠١٩ ٠٠٠ | ٢ ٠١٩ ٠٠٠ |
| من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ الاعتماد (القرار ٢٣٦/٥١) | ١٨ ٥٨٠ ٥٠٠ | ١٧ ٥٨٢ ١٠٠ |
| تبرعات عينية | ٢ ٠٥٧ ٦٠٠ | ٢ ٠٥٧ ٦٠٠ |
| **مجموع البند ١** | **٧٩ ٩٩١ ٨٠٤** | **٧٥ ٨٠٦ ٢٠٤** |
| ٢ - تكاليف التشغيل | | |
| النفقات من ٧ تموز/يوليه ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٤ | ٢ ٠٤٤ ٠١٤ | ١ ٩٧٦ ٢٠٢ |
| النفقات من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ | ٨٣٢ ٠٠٠ | ٨١٦ ١٢١ |
| النفقات من ١ تموز/يوليه ١٩٩٤ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ | ٥ ٥٨١ ٠٠٠ | ٥ ٣٤٦ ١١٣ |
| النفقات من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/ مايو ١٩٩٥ | ٤ ٤٦٩ ٠٠٠ | ٤ ٢٨١ ٢٥٦ |

| | | الإجمالي | الصافي |
|---|---|---|---|
| | النفقات من ١٦ أيار/ مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ | ٩ ٩٧٨ ٠٠٠ | ٩ ٥٠٢ ٤٠٠ |
| | النفقات من ١٣ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | ٦ ٨٨٤ ٠٠٠ | ٦ ٥٣٥ ٦٠٠ |
| | تبرعات عينية | ٤٢٨ ٧٠٠ | ٤٢٨ ٧٠٠ |
| | النفقات من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ | ١٥ ٩٣٧ ٠٠٠ | ١٥ ١٤١ ٤٠٠ |
| | تبرعات عينية | ٢ ٠١٩ ٠٠٠ | ٢ ٠١٩ ٠٠٠ |
| | النفقات من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ | ١٨ ٥٨٠ ٥٠٠ | ١٧ ٥٨٢ ١٠٠ |
| | تبرعات عينية | ٢ ٠٥٧ ٦٠٠ | ٢ ٠٥٧ ٦٠٠ |
| | **مجموع البند ٢** | **٦٨ ٨١٠ ٨١٤** | **٦٥ ٦٨٦ ٤٩٢** |
| | **(المجموع، ١ مطروحا منه ٢)** | **١١ ١٨٠ ٩٩٠** | **١٠ ١١٩ ٧١٢** |
| ٣ - | **المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء** | | |
| | من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٤ | ١ ١٤٢ ٢٠٠ | ١ ١٤٢ ٢٠٠ |
| | من ٧ آب/ أغسطس ١٩٩٣ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ | ٣ ٧١٤ ١٨٦ | ٣ ٦١٢ ٢٩٨ |
| | من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/ مايو ١٩٩٥ | ١ ٩٦٦ ٥٠٠ | ١ ٨٥٨ ٦٠٠ |
| | من ١ نيسان/أبريل ١٩٩٤ إلى ١٥ أيار/ مايو ١٩٩٥ | ٥١٢ ١٣٦ | ٣٣٩ ٨٤٦ |
| | من ١٦ أيار/ مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ | ١ ٩٧٠ ٧١٨ | ١ ٧١٨ ١٦٨ |
| | من ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | ١ ٠٥٦ ٩٥٠ | ٨٣١ ٩٠٠ |
| | **مجموع البند ٣** | **١٠ ٣٦٢ ٦٩٠** | **٩ ٥٠٣ ٠١٢** |
| ٤ - | **الرصيد غير المستخدم (مطروحا منه ٢ و ٣)** | **٨١٨ ٣٠٠** | **٦١٦ ٧٠٠** |
| **باء -** | **حالة المبالغ النقدية** | | |
| ١ - | **الإيرادات** | | |
| | الاشتراكات المقررة المقبوضة (انظر الفقرة ٢٨ من هذه الوثيقة) | ٤٧ ٨١٧ ٣١٥ | ٤٧ ٨١٧ ٣١٥ |
| | تبرعات نقدية | ٣٢٨ ١١٣ | ٣٢٨ ١١٣ |
| | تبرعات عينية | ٤ ٥٠٥ ٣٠٠ | ٤ ٥٠٥ ٣٠٠ |
| | الإيرادات من الفوائد | ٨٤٨ ٠٠٠ | ٨٤٨ ٠٠٠ |
| | إيرادات متنوعة | ٧٦ ٠٠٠ | ٧٦ ٠٠٠ |
| | **مجموع البند ١** | **٥٣ ٥٧٤ ٧٧٨** | **٥٣ ٥٧٤ ٧٧٨** |
| ٢ - | **مطروحا منه: مجموع تكاليف التشغيل** | **(٦٨ ٨١٠ ٨١٤)** | **(٦٥ ٦٨٦ ٤٩٢)** |
| | من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٤ | ٢ ٠٤٤ ٠١٤ | ١ ٩٧٦ ٢٠٢ |
| | من ١ نيسان/أبريل إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ | ٨٣٢ ٠٠٠ | ٨١٦ ١٢١ |
| | من ١ تموز/يوليه ١٩٩٤ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ | ٥ ٥٨١ ٠٠٠ | ٥ ٣٤٦ ١١٣ |

| | الإجمالي | الصافي |
|---|---|---|
| من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/ مايو ١٩٩٥ | ٤ ٤٦٩ ٠٠٠ | ٤ ٢٨١ ٢٥٦ |
| من ١٦ أيار/ مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ | ٩ ٩٧٨ ٠٠٠ | ٩ ٥٠٢ ٤٠٠ |
| من ١٣ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | ٦ ٨٨٤ ٠٠٠ | ٦ ٥٣٥ ٦٠٠ |
| تبرعات عينية | ٤٢٨ ٧٠٠ | ٤٢٨ ٧٠٠ |
| من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ | ١٥ ٩٣٧ ٠٠٠ | ١٥ ١٤١ ٤٠٠ |
| تبرعات عينية | ٢ ٠١٩ ٠٠٠ | ٢ ٠١٩ ٠٠٠ |
| من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ | ١٨ ٥٨٠ ٥٠٠ | ١٧ ٥٨٢ ١٠٠ |
| تبرعات عينية | ٢ ٠٥٧ ٦٠٠ | ٢ ٠٥٧ ٦٠٠ |
| مجموع البند ٢ | ٦٨ ٨١٠ ٨١٤ | ٦٥ ٦٨٦ ٤٩٢ |
| ٣ عجز التشغيل المتوقع | (١٥ ٢٣٦ ٠٨٦) | (١٢ ١١١ ٧٦٤) |
| - (ناقصا منه ٢) | | |

# المرفق السابع

## التبرعات ومساهمات الصناديق الاستئمانية

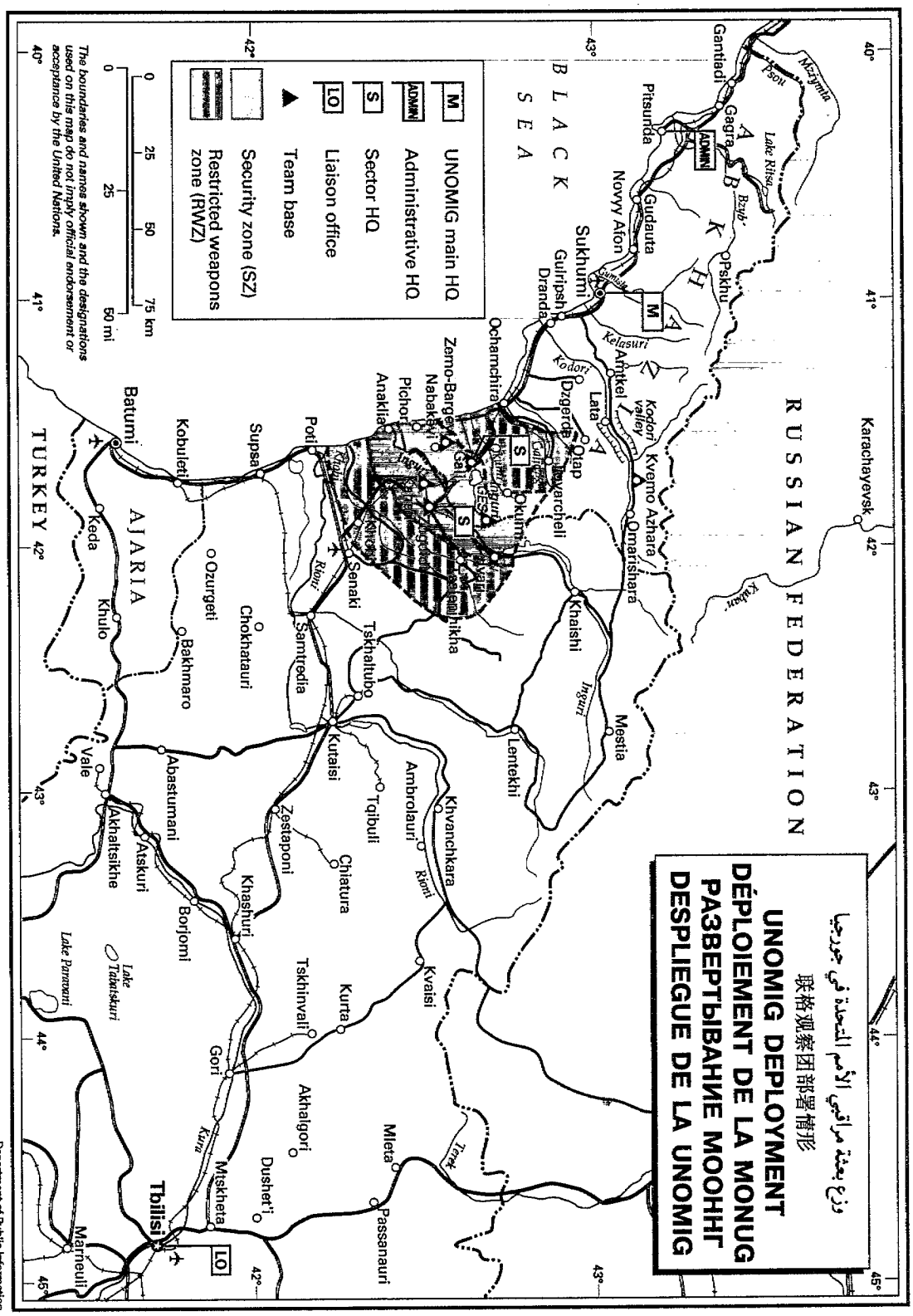
(بدولارات الولايات المتحدة)

ألف - التبرعات

| | الحكومة | التبرع | القيمة |
|---|---|---|---|
| ١ - | التبرعات النقدية | | |
| | سويسرا | | ٦٠٠ ٣٢٧ |
| | قبرص | | ٥١٢ |
| ٢ - | التبرعات العينية المقبوضة | | |
| | سويسرا | التبرع بطائرة من طراز فوكر F-27 | ٣٠٠ ٥٠٥ ٤ |

باء - الصناديق الاستئمانية

| | المبالـــغ المدفوعة | المبالغ المعلقة |
|---|---|---|
| الصندوق الاستئماني لدعم تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والفصل بين القوات الموقّع في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤ | | |
| إسرائيل | - | ٥ ٠٠٠ |
| ألمانيا | ٤١٠ ٤٥ | - |
| جمهورية كوريا | ٠٠٠ ٢٠ | - |
| سويسرا | ٩٨٢ ٢٩ | - |
| المجموع الفرعي | ٣٩٢ ٩٥ | ٥ ٠٠٠ |
| الصندوق الاستئماني للمفاوضات الرامية إلى التوصل إلى تسوية شاملة للنزاع الجورجي/الأبخازي | | |
| سويسرا | ٨٩٦ ٦٨١ | - |
| المجموع الفرعي | ٨٩٦ ٦٨١ | - |
| المجموع | ٧٨٨ ٧٧٧ | ٥ ٠٠٠ |


وزع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
联格观察团部署情形
UNOMIG DEPLOYMENT
DÉPLOIEMENT DE LA MONUG
РАЗВЕРТЫВАНИЕ МООННГ
DESPLIEGUE DE LA UNOMIG
UNOMIG main HQ
Administrative HQ
Sector HQ
Liaison office
Team base
Security zone (SZ)
Restricted weapons zone (RWZ)
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 3837 Rev. 15 UNITED NATIONS
January 1996
Department of Public Information
Cartographic Section
BLACK SEA
RUSSIAN FEDERATION
TURKEY
AJARIA
Gantiadi
Gagra
Pitsunda
Gudauta
Novyy Afon
Sukhumi
Gulripsh
Dranda
Pskhu
Amtkel
Lata
Dzgerda
Ochamchira
Zemo-Bargeni
Nabakevi
Pichori
Anaklia
Poti
Supsa
Kobuleti
Batumi
Keda
Khulo
Ozurgeti
Bakhmaro
Chokhatauri
Samtredia
Senaki
Tskhaltubo
Kutaisi
Tqibuli
Ambrolauri
Khvanchkara
Lentekhi
Mestia
Khaishi
Omarishara
Kvemo Azhara
Karachayevsk
Vale
Abastumani
Akhaltsikhe
Atskuri
Borjomi
Zestaponi
Chiatura
Khashuri
Tskhinvali
Kurta
Kvaisi
Gori
Akhalgori
Mleta
Passanauri
Dusheti
Mtskheta
Tbilisi
Marneuli
Lake Tabatskuri
Lake Paravani
Lake Ritsa
Kodori valley
Kelasuri
Rioni
Inguri
Kura
Terek
Kabar
Bzyb'
Psou
Mzymta
ADMIN
M
S
LO
40°
41°
42°
43°
44°
45°